

# Επίσημη Εφημερίδα C 179

## της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

54ο έτος  
18 Ιουνίου 2011

Ανακοίνωση αριθ.

Περιεχόμενα

Σελίδα

### IV Πληροφορίες

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ, ΤΑ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

#### Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης

2011/C 179/01

Τελευταία δημοσίευση του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ΕΕ C 683 της 11.6.2011 .....

1

### V Γνωστοποιήσεις

ΔΙΚΑΙΟΔΟΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

#### Δικαστήριο

2011/C 179/02

Υπόθεση C-235/09: Απόφαση του Δικαστηρίου (τμήμα μείζονος συνθέσεως) της 12ης Απριλίου 2011 [αίτηση του Cour de cassation (Γαλλία) για την έκδοση προδικαστικής απόφασεως] — DHL Express France SAS, πρώην DHL International SA κατά Chronopost SA [Πνευματική ιδιοκτησία — Κοινοτικό σήμα — Κανονισμός (ΕΚ) 40/94 — Άρθρο 98, παράγραφος 1 — Απαγόρευση των πράξεων παραποίησης/απομιμήσεως σήματος, επιβληθείσα από δικαστήριο κοινοτικών σημάτων — Κατά τόπον πεδίο εφαρμογής — Μέτρα εξαναγκασμού που συνοδεύουν την απαγόρευση — Αποτέλεσμα στο έδαφος άλλων κρατών μελών από το κράτος μέλος στο οποίο εδρεύει το επιληφθέν δικαστήριο] .....

2

EL

Τιμή:  
3 EUR

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

2011/C 179/03	Συνεκδικασθείσες υποθέσεις C-288/09 και C-289/09: Απόφαση του Δικαστηρίου (δεύτερο τμήμα) της 14ης Απριλίου 2011 [αιτήσεις του First-tier Tribunal (Tax Chamber) (Ηνωμένο Βασίλειο) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — British Sky Broadcasting Group plc (C-288/09), Pace plc (C-289/09) κατά The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs (Κοινό δασμολόγιο — Δασμολογική κατάταξη — Συνδυασμένη Ονοματολογία — Δέκτες και αποκωδικοποιητές ψηφιακής δορυφορικής τηλεόρασεως, με λειτουργία εγγραφής — Κοινοτικός τελωνειακός κώδικας — Άρθρο 12, παράγραφοι 5, στοιχείο α', σημείο i, και 6 — Χρονική ισχύς μιας δεσμευτικής δασμολογικής πληροφορίας) .....	3
2011/C 179/04	Υπόθεση C-327/09: Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 14ης Απριλίου 2011 [αίτηση του Bayerischer Verwaltungsgerichtshof (Γερμανία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Mensch und Natur AG κατά Freistaat Bayern [Άρθρο 249, τέταρτο εδάφιο, ΕΚ — Πράξεις των οργάνων — Απόφαση της Επιτροπής απευθυνόμενη προς ιδιώτη — Κανονισμός (ΕΚ) 258/97 — Νέο τρόφιμο ή νέο συστατικό τροφίμου — Απόφαση 2000/196/ΕΚ — «Stevia rebaudiana Bertoni: φυτά και αποξηραμένα φύλλα» — Απόρριψη αιτήσεως για διάθεση στην αγορά — Αποτελέσματα ως προς πρόσωπο άλλο από τον αποδέκτη] .....	4
2011/C 179/05	Υπόθεση C-331/09: Απόφαση του Δικαστηρίου (πρώτο τμήμα) της 14ης Απριλίου 2011 — Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά Δημοκρατίας της Πολωνίας (Παράβαση κράτους μέλους — Κρατική ενίσχυση — Ενίσχυση χορηγηθείσα από τη Δημοκρατία της Πολωνίας στον όμιλο Technologie Buczek — Απόφαση της Επιτροπής διαπιστώνουσα το ασύμβατο της ενισχύσεως αυτής με την κοινή αγορά και διατάσσουσα την ανάκτησή της — Μη εκτέλεση εντός της ταχθείσας προθεσμίας) .....	4
2011/C 179/06	Υπόθεση C-522/09: Απόφαση του Δικαστηρίου (τέταρτο τμήμα) της 14ης Απριλίου 2011 — Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά Ρουμανίας (Παράβαση κράτους μέλους — Οδηγία 79/409/ΕΟΚ — Διατήρηση των αγρίων πτηνών — Ζώνες ειδικής προστασίας — Ανεπαρκής κατ' αριθμό και επιφάνεια κατάταξη — Πλημμέλεια κατά την προ της ασκήσεως της προσφυγής διαδικασία — Απαράδεκτο της προσφυγής) .....	5
2011/C 179/07	Συνεκδικασθείσες υποθέσεις C-42/10, C-45/10 και C-57/10: Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 14ης Απριλίου 2011 [αιτήσεις του Raad van State van België (Βέλγιο) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως — Vlaamse Dierenartsenvereniging VZW (C-42/10, C-45/10 και C-57/10) και Marc Janssens (C-42/10 και C-45/10) κατά Belgische Staat [Κτηνιατρικός και ζωοτεχνικός τομέας — Κανονισμός (ΕΚ) 998/2003 — Υγειονομικοί όροι στις μη εμπορικού χαρακτήρα μετακινήσεις ζώων συντροφιάς — Απόφαση 2003/803/ΕΚ — Υπόδειγμα διαβατηρίου για τις ενδοκοινοτικές μετακινήσεις σκύλων, γαλών και κουναβιών] .....	5
2011/C 179/08	Υπόθεση C-343/10: Απόφαση του Δικαστηρίου (όγδοο τμήμα) της 14ης Απριλίου 2011 — Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά Βασιλείου της Ισπανίας (Παράβαση κράτους μέλους — Οδηγία 91/271/ΕΟΚ — Ρύπανση και οχλήσεις — Επεξεργασία αστικών λυμάτων — Άρθρα 3 και 4) .....	6
2011/C 179/09	Υπόθεση C-390/10: Απόφαση του Δικαστηρίου (όγδοο τμήμα) της 14ης Απριλίου 2011 — Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου (Παράβαση κράτους μέλους — Οδηγία 2007/36/ΕΚ — Άσκηση ορισμένων δικαιωμάτων από μετόχους εισηγμένων εταιρειών — Παράλειψη εμπρόθεσμης μεταφοράς της οδηγίας στην εσωτερική έννομη τάξη) .....	6
2011/C 179/10	Υπόθεση C-80/11: Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Baranya Megyei Bíróság (Ουγγαρία) στις 22 Φεβρουαρίου 2011 — Mahagében Kft. κατά Nemzeti Adó- és Vámhivatal Dél-dunántúli Regionális Adó Főigazgatósága .....	7
2011/C 179/11	Υπόθεση C-130/11: Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) (Ηνωμένο Βασίλειο) στις 16 Μαρτίου 2011 — Neurim Pharmaceuticals (1991) Ltd κατά Comptroller-General of Patents .....	7

2011/C 179/12	Υπόθεση C-131/11: Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Finanzgerichts Düsseldorf (Γερμανία) στις 17 Μαρτίου 2011 — Pfeifer & Langen Kommanditgesellschaft κατά Hauptzollamt Aachen	8
2011/C 179/13	Υπόθεση C-134/11: Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως την οποία υπέβαλε το Landgericht Hamburg (Γερμανία) στις 18 Μαρτίου 2011 — Jürgen Blödel-Pawlik κατά HanseMerkur Reiserversicherung AG	8
2011/C 179/14	Υπόθεση C-135/11 P: Αναίρεση που άσκησε στις 18 Μαρτίου 2011 η IFAW Internationaler Tierschutz-Fonds gGmbH κατά της αποφάσεως που εξέδωσε το Γενικό Δικαστήριο (όγδοο τμήμα) στις 13 Ιανουαρίου 2011 στην υπόθεση T-362/08, IFAW κατά Ευρωπαϊκής Επιτροπής	8
2011/C 179/15	Υπόθεση C-137/11: Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Cour du travail de Bruxelles (Βέλγιο) στις 21 Μαρτίου 2011 — Partena ASBL κατά Les Tartes de Chaumont-Gistoux SA	9
2011/C 179/16	Υπόθεση C-139/11: Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Audiencia Provincial de Barcelona (Ισπανία) στις 21 Μαρτίου 2011 — Joan Cuadrench Moré κατά Koninklijke Luchtvaart Maatschappij NV (KLM)	9
2011/C 179/17	Υπόθεση C-142/11: Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Jász-Nagykun-Szolnok Megyei Bíróság (Δημοκρατία της Ουγγαρίας) στις 23 Μαρτίου 2011 — Péter Dávid κατά Nemzeti Adó- és Vámhivatal Észak-alföldi Regionális Adó Főigazgatósága	10
2011/C 179/18	Υπόθεση C-149/11: Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Gerechtshof te 's-Gravenhage (Κάτω Χώρες) στις 28 Μαρτίου 2011 — Leno Merken BV κατά Hagelkruis Beheer BV	10
2011/C 179/19	Υπόθεση C-158/11: Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Cour de cassation (Γαλλία) στις 1 Απριλίου 2011 — Auto 24 SARL κατά Jaguar Land Rover France	11
2011/C 179/20	Υπόθεση C-162/11: Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Bundeskommunikationssenat (Αυστρία) στις 4 Απριλίου 2011 — Publikumsrat des Österreichischen Rundfunks κατά Österreichischer Rundfunk	11
2011/C 179/21	Υπόθεση C-163/11: Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen (Βέλγιο) στις 4 Απριλίου 2011 — Anpex Customs BVBA κατά Belgische Staat και KBC Bank NV.	11
2011/C 179/22	Υπόθεση C-170/11: Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Hoge Raad der Nederlanden (Κάτω Χώρες) στις 7 Απριλίου 2011 — Maurice Robert Josse Marie Ghislain Lippens κ.λπ. κατά Hendrikus Cornelis Kortekaas κ.λπ.	12
2011/C 179/23	Υπόθεση C-178/11: Προσφυγή της 14ης Απριλίου 2011 — Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά Δημοκρατίας της Μάλτας	12
2011/C 179/24	Υπόθεση C-195/11 P: Αναίρεση που άσκησε στις 26 Απριλίου 2011 η Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά της αποφάσεως που εξέδωσε το Γενικό Δικαστήριο (έβδομο τμήμα) στις 17 Φεβρουαρίου 2011, στην υπόθεση T-122/09, Zhejiang Xinshiji Foods Co. Ltd και Hubei Xinshiji Foods Co. Ltd κατά Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης	13
2011/C 179/25	Υπόθεση C-196/11 P: Αναίρεση που άσκησε στις 27 Απριλίου 2011 η Formula One Licensing BV κατά της αποφάσεως που εξέδωσε το Γενικό Δικαστήριο (όγδοο τμήμα) στις 17 Φεβρουαρίου 2011 στην υπόθεση T-10/09, Formula One Licensing BV κατά Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) και Global Sports Media Ltd	13

**Γενικό Δικαστήριο**

2011/C 179/26	Υπόθεση T-129/09: Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 4ης Μαΐου 2011 — Bongrain κατά ΓΕΕΑ — aretito (ΑΡΕΤΙΤΟ) [Κοινοτικό σήμα — Διαδικασία ανακοπής — Αίτηση καταχώρισης λεκτικού κοινοτικού σήματος ΑΡΕΤΙΤΟ — Προγενέστερο λεκτικό κοινοτικό σήμα aretito — Σχετικός λόγος απαραδέκτου — Κίνδυνος συγχύσεως — Ομοιότητα των προϊόντων — Άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) 40/94 [νυν άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) 207/2009]] ..... 15	15
2011/C 179/27	Υπόθεση T-291/10: Διάταξη του Γενικού Δικαστηρίου της 8ης Απριλίου 2011 — Martin κατά Επιτροπής [Πρόσβαση στα έγγραφα — Κανονισμός (ΕΚ) 1049/2001 — Σιωπηρή άρνηση της προσβάσεως — Ρητή απόφαση ληφθείσα μετά την άσκηση της προσφυγής — Κατάργηση της δίκης] ..... 15	15
2011/C 179/28	Υπόθεση T-413/10 R: Διάταξη του Προέδρου του Γενικού Δικαστηρίου της 13ης Απριλίου 2011 — Socitrel κατά Επιτροπής (Ασφαλιστικά μέρα — Ανταγωνισμός — Απόφαση της Επιτροπής περί επιβολής προστίμου — Τραπεζική εγγύηση — Αίτηση αναστολής εκτελέσεως — Οικονομική ζημία — Απουσία εξαιρετικών περιστάσεων — Έλλειψη επείγοντος) ..... 16	16
2011/C 179/29	Υπόθεση T-184/11 P: Αναίρεση που άσκησε στις 28 Μαρτίου 2011 ο Bart Nijs κατά της αποφάσεως που εξέδωσε το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης στις 13 Ιανουαρίου 2011 στην υπόθεση F-77/09, Nijs κατά Ελεγκτικού Συνεδρίου ..... 16	16
2011/C 179/30	Υπόθεση T-208/11: Προσφυγή της 11ης Απριλίου 2011 — LTTE κατά Συμβουλίου ..... 17	17
2011/C 179/31	Υπόθεση T-211/11: Προσφυγή της 11ης Απριλίου 2011 — Timab Industries και CFPR κατά Επιτροπής ..... 18	18
2011/C 179/32	Υπόθεση T-214/11: Προσφυγή της 11ης Απριλίου 2011 — ClientEarth και PAN Europe κατά ΕΑΑΤ ..... 18	18
2011/C 179/33	Υπόθεση T-218/11: Προσφυγή- Αγωγή της 21ης Απριλίου 2011 — Dagher κατά Συμβουλίου ..... 19	19

**Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης της Ευρωπαϊκής Ένωσης**

2011/C 179/34	Υπόθεση F-4/11: Προσφυγή της 31ης Μαρτίου 2011 — AV κατά Επιτροπής ..... 21	21
2011/C 179/35	Υπόθεση F-26/11: Προσφυγή-αγωγή της 8ης Μαρτίου 2011 — ZZ κατά Συμβουλίου ..... 21	21
2011/C 179/36	Υπόθεση F-30/11: Προσφυγή-αγωγή της 23ης Μαρτίου 2011 — ZZ κατά Συμβουλίου ..... 21	21
2011/C 179/37	Υπόθεση F-36/11: Προσφυγή-αγωγή της 5ης Απριλίου 2011 — ZZ κατά Επιτροπής ..... 22	22
2011/C 179/38	Υπόθεση F-38/11: Προσφυγή της 5ης Απριλίου 2011 — ZZ κατά Κοινοβουλίου ..... 22	22

## IV

(Πληροφορίες)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ, ΤΑ ΛΟΙΠΑ  
ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

## ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

(2011/C 179/01)

*Τελευταία δημοσίευση του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην Επίσημη Εφημερίδα της  
Ευρωπαϊκής Ένωσης*

EE C 173 της 11.6.2011

**Ιστορικό των προηγούμενων δημοσιεύσεων**

EE C 160 της 28.5.2011

EE C 152 της 21.5.2011

EE C 145 της 14.5.2011

EE C 139 της 7.5.2011

EE C 130 της 30.4.2011

EE C 120 της 16.4.2011

Τα κείμενα αυτά είναι διαθέσιμα σε:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

---

## V

(Γνωστοποιήσεις)

## ΔΙΚΑΙΟΔΟΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

## ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

Απόφαση του Δικαστηρίου (τμήμα μείζονος συνθέσεως) της 12ης Απριλίου 2011 [αίτηση του Cour de cassation (Γαλλία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — DHL Express France SAS, πρώην DHL International SA κατά Chronopost SA

(Υπόθεση C-235/09) <sup>(1)</sup>

[Πνευματική ιδιοκτησία — Κοινοτικό σήμα — Κανονισμός (ΕΚ) 40/94 — Άρθρο 98, παράγραφος 1 — Απαγόρευση των πράξεων παραποίησης/απομίμησης σήματος, επιβληθείσα από δικαστήριο κοινοτικών σημάτων — Κατά τόπον πεδίο εφαρμογής — Μέτρα εξαναγκασμού που συνοδεύουν την απαγόρευση — Αποτέλεσμα στο έδαφος άλλων κρατών μελών από το κράτος μέλος στο οποίο εδρεύει το επιληφθέν δικαστήριο]

(2011/C 179/02)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

## Αιτούν δικαστήριο

Cour de cassation

## Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

DHL Express France SAS, πρώην DHL International SA

κατά

Chronopost SA

## Αντικείμενο

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως — Cour de cassation — Ερμηνεία του άρθρου 98 του κανονισμού (ΕΚ) 40/94 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1993, για το κοινοτικό σήμα (ΕΕ 1994, L 11, σ. 1), σε συνδυασμό με τα άρθρα 1, 14 και 94 του ίδιου κανονισμού — Αγωγή λόγω παραποίησης/απομίμησης σημάτων — Κατά τόπον πεδίο εφαρμογής απαγορεύσεως επιβληθείσας από δικαστήριο κοινοτικών σημάτων — Δυνατότητα του δικαστηρίου αυτού να συνοδεύει την εν λόγω απαγόρευση με

μέτρα καταναγκασμού εφαρμοστέα στο έδαφος όλων των κρατών μελών εντός των οποίων ισχύει η απαγόρευση συνεχίσεως των πράξεων παραποίησης/απομίμησης

## Διατακτικό

- 1) Το άρθρο 98, παράγραφος 1, του κανονισμού (ΕΚ) 40/94 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1993, για το κοινοτικό σήμα, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) 3288/94 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1994, έχει την έννοια ότι το πεδίο εφαρμογής της απαγορεύσεως συνεχίσεως των πράξεων που συνιστούν παραποίηση/απομίμηση ή επαπειλούμενη παραποίηση/απομίμηση κοινοτικού σήματος, επιβληθείσας από δικαστήριο κοινοτικών σημάτων του οποίου η αρμοδιότητα στηρίζεται στα άρθρα 93, παράγραφοι 1 έως 4, και 94, παράγραφος 1, του κανονισμού αυτού, εκτείνεται, κατ' αρχήν, σε ολόκληρη την επικράτεια της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- 2) Το άρθρο 98, παράγραφος 1, δεύτερη περίοδος, του κανονισμού 40/94, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό 3288/94, έχει την έννοια ότι μέτρο εξαναγκασμού, όπως μια χρηματική ποινή, του οποίου τη λήψη διέταξε δικαστήριο κοινοτικών σημάτων κατ' εφαρμογήν του εθνικού του δικαίου, προκειμένου να διασφαλίσει την τήρηση επιβληθείσας από αυτό απαγορεύσεως της συνεχίσεως των πράξεων που συνιστούν παραποίηση/απομίμηση ή επαπειλούμενη παραποίηση/απομίμηση κοινοτικού σήματος, παράγει αποτελέσματα εντός των άλλων κρατών μελών πλην του κράτους μέλους στο οποίο εδρεύει το επιληφθέν δικαστήριο, στα οποία εκτείνεται το κατά τόπον πεδίο εφαρμογής μιας τέτοιας απαγορεύσεως, υπό τις προϋποθέσεις του κεφαλαίου III του κανονισμού (ΕΚ) 44/2001 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 2000, για τη διεθνή δικαιοδοσία, την αναγνώριση και την εκτέλεση αποφάσεων σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις, που αφορούν την αναγνώριση και την εκτέλεση των δικαστικών αποφάσεων. Εφόσον το εθνικό δίκαιο ενός από αυτά τα άλλα κράτη μέλη δεν προβλέπει κανένα μέτρο εξαναγκασμού ανάλογο προς αυτό το οποίο διέταξε το εν λόγω δικαστήριο, το αρμόδιο δικαστήριο του κράτους μέλους αυτού οφείλει να επιδιώξει την επίτευξη του σκοπού του ανωτέρω μέτρου εφαρμόζοντας τις διατάξεις εκείνες του εσωτερικού του δικαίου οι οποίες δύνανται να διασφαλίσουν κατά τρόπο ισοδύναμο την τήρηση της εν λόγω απαγορεύσεως.

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 205 της 29.8.2009.

Απόφαση του Δικαστηρίου (δεύτερο τμήμα) της 14ης Απριλίου 2011 [αιτήσεις του First-tier Tribunal (Tax Chamber) (Ηνωμένο Βασίλειο) για την έκδοση προδικαστικής απόφασης] — British Sky Broadcasting Group plc (C-288/09), Pace plc (C-289/09) κατά The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

(Συνεκδικασθείσες υποθέσεις C-288/09 και C-289/09) <sup>(1)</sup>

(Κοινό δασμολόγιο — Δασμολογική κατάταξη — Συνδυασμένη Ονοματολογία — Δέκτες και αποκωδικοποιητές ψηφιακής δορυφορικής τηλεόρασης, με λειτουργία εγγραφής — Κοινοτικός τελωνειακός κώδικας — Άρθρο 12, παράγραφοι 5, στοιχείο α', σημείο i, και 6 — Χρονική ισχύς μιας δεσμευτικής δασμολογικής πληροφορίας)

(2011/C 179/03)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

#### Αιτούν δικαστήριο

First-tier Tribunal (Tax Chamber)

#### Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

British Sky Broadcasting Group plc (C-288/09), Pace plc (C-289/09)

κατά

The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

#### Αντικείμενο

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής απόφασης — First-tier Tribunal (Tax Chamber) — Ερμηνεία της Συνδυασμένης Ονοματολογίας — Διακρίσεις 8528 71 13 (Συσκευές με μικροπεξεργαστή και ενσωματωμένο διαμορφωτή-αποδιαμορφωτή (modem) για πρόσβαση στο Internet, που διαθέτουν διαλογικό σύστημα ανταλλαγής πληροφοριών και έχουν τη δυνατότητα λήψης τηλεοπτικών σημάτων [«χωριστές ενότητες (Set-top boxes) με σύστημα επικοινωνίας»] και 8521 90 00 («Άλλα», η οποία περιλαμβάνει τις συσκευές χωρίς οθόνη με δυνατότητα λήψης τηλεοπτικών σημάτων, αποκαλούμενες «χωριστές ενότητες (set-top boxes)», με ενσωματωμένη διάταξη που επιτελεί λειτουργία εγγραφής ή αναπαραγωγής [π.χ. σκληρό δίσκο ή αναγνώστη DVD (DVD drive)]) — «Χωριστές ενότητες» («STBs»), σχεδιασμένες ώστε να λαμβάνουν και να αποκωδικοποιούν ψηφιακά δορυφορικά τηλεοπτικά σήματα, οι οποίες έχουν σύστημα επικοινωνίας και σκληρό δίσκο

#### Διατακτικό

1) Η Συνδυασμένη Ονοματολογία που περιλαμβάνεται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987, για τη Δασμολογική και Στατιστική Ονοματολογία και το Κοινό Δασμολόγιο, όπως τροποποιήθηκε με τους κανονισμούς (ΕΚ) 1549/2006 της Επιτροπής, της 17ης Οκτωβρίου 2006, και 1214/2007 της Επιτροπής, της 20ής Σεπτεμβρίου 2007, έχει την έννοια ότι οι χωριστές ενότητες με σύστημα επικοινωνίας και σκληρό δίσκο, όπως η ενότητα

Sky+, μοντέλο DRX 280, εμπίπτουν στη διάκριση 8528 71 13, παρά τις επεξηγηματικές σημειώσεις της εν λόγω Συνδυασμένης Ονοματολογίας.

2) Το άρθρο 12, παράγραφος 5, στοιχείο α', του κανονισμού (ΕΟΚ) 2913/92 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1992, περί θεσπίσεως κοινοτικού τελωνειακού κώδικα, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) 82/97 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 1996, και το άρθρο 12, παράγραφοι 1 και 2, στοιχείο α', τρίτη περίπτωση, του κανονισμού (ΕΟΚ) 2454/93 της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 1993, για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού 2913/92, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) 12/97 της Επιτροπής, της 18ης Δεκεμβρίου 1996, έχουν την έννοια ότι οι τελωνειακές αρχές υποχρεούνται να εκδίδουν δεσμευτικές δασμολογικές πληροφορίες σύμφωνες προς τις επεξηγηματικές σημειώσεις της Συνδυασμένης Ονοματολογίας. Αν ανακύψει διαφωνία μεταξύ των εν λόγω αρχών και των επιχειρηματιών ως προς το αν οι εν λόγω επεξηγηματικές σημειώσεις συμβιβάζονται προς τη Συνδυασμένη Ονοματολογία και ως προς την κατάταξη των εμπορευμάτων, εναπόκειται στους επιχειρηματίες να ασκήσουν προσφυγή ενώπιον της αρμόδιας αρχής, κατ' εφαρμογήν του άρθρου 243 του κανονισμού 2913/92, όπως έχει τροποποιηθεί. Το επιληφθέν δικαστήριο αποφαινεται επί της κατάταξεως του εμπορεύματος, εν ανάγκη αφού υποβάλει προδικαστικό ερώτημα στο Δικαστήριο, υπό τις προϋποθέσεις του άρθρου 267 ΣΛΕΕ. Εξάλλου, το κράτος μέλος στο οποίο υπάγονται οι εν λόγω αρχές έχει τη δυνατότητα να απευθυνθεί στην επιτροπή του άρθρου 247 του κανονισμού 2913/92, όπως έχει τροποποιηθεί, κατά τη διαδικασία του άρθρου 8 του κανονισμού 2658/87, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) 254/2000 του Συμβουλίου, της 31ης Ιανουαρίου 2000.

3) Το άρθρο 12, παράγραφος 5, στοιχείο α', σημείο i, του κανονισμού 2913/92, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό 82/97, έχει την έννοια ότι ο κανονισμός 1549/2006 πρέπει να θεωρηθεί ως κατά τη διάταξη αυτή κανονισμός. Μια δεσμευτική δασμολογική πληροφορία η οποία δεν ήταν πλέον σύμφωνη προς τη Συνδυασμένη Ονοματολογία, λόγω της ενάρξεως ισχύος του κανονισμού 1549/2006, έπαυσε να ισχύει μετά την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος του κανονισμού αυτού.

4) Το άρθρο 12, παράγραφος 6, του κανονισμού 2913/92, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό 82/97, έχει την έννοια ότι, οσάκις, κατ' εφαρμογήν του άρθρου 12 του κανονισμού 2658/87, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) 254/2000, εκδίδεται κανονισμός ο οποίος τροποποιεί τη Συνδυασμένη Ονοματολογία και ο κανονισμός αυτός δεν καθορίζει προθεσμία κατά τη διάρκεια της οποίας ο αποδέκτης δεσμευτικής δασμολογικής πληροφορίας η οποία έπαυσε να ισχύει μπορεί παρά ταύτα να εξακολουθήσει να την επικαλείται, ο εν λόγω αποδέκτης δεν μπορεί πλέον να επικαλείται την ανωτέρω δεσμευτική δασμολογική πληροφορία.

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 256 της 24.10.2009.

Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 14ης Απριλίου 2011 [αίτηση του Bayerischer Verwaltungsgerichtshof (Γερμανία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Mensch und Natur AG κατά Freistaat Bayern

(Υπόθεση C-327/09) <sup>(1)</sup>

[Άρθρο 249, τέταρτο εδάφιο, ΕΚ — Πράξεις των οργάνων — Απόφαση της Επιτροπής απευθυνόμενη προς ιδιώτη — Κανονισμός (ΕΚ) 258/97 — Νέο τρόφιμο ή νέο συστατικό τροφίμου — Απόφαση 2000/196/ΕΚ — «Stevia rebaudiana Bertoni: φυτά και αποξηραμένα φύλλα» — Απόρριψη αιτήσεως για διάθεση στην αγορά — Αποτελέσματα ως προς πρόσωπο άλλο από τον αποδέκτη]

(2011/C 179/04)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

#### Αιτούν δικαστήριο

Bayerischer Verwaltungsgerichtshof

#### Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Mensch und Natur AG

κατά

Freistaat Bayern

#### Αντικείμενο

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως — Bayerischer Verwaltungsgerichtshof — Ερμηνεία του άρθρου 249, τέταρτο εδάφιο, ΕΚ και της αποφάσεως 2000/196/ΕΚ της Επιτροπής, της 22ας Φεβρουαρίου 2000, σχετικά με την απόρριψη της διάθεσης στην αγορά του «Stevia rebaudiana Bertoni: φυτά και αποξηραμένα φύλλα» ως νέου τροφίμου ή νέου συστατικού τροφίμων σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) 258/97 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 61, σ. 14) — Απόφαση της Επιτροπής που απευθύνεται σε ιδιώτη — Ισχύς έναντι προσώπου διαφορετικού από τον αποδέκτη

#### Διατακτικό

Απόφαση της Επιτροπής ληφθείσα βάσει του άρθρου 7 του κανονισμού (ΕΚ) 258/97 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Ιανουαρίου 1997, σχετικά με τα νέα τρόφιμα και τα νέα συστατικά τροφίμων, και απορρίπτουσα αίτηση για διάθεση στην αγορά της Ένωσης ενός τροφίμου ή συστατικού τροφίμου δεν είναι δεσμευτική για άλλα πρόσωπα πέραν εκείνου ή εκείνων τα οποία η εν λόγω απόφαση ορίζει ως αποδέκτες. Αντιθέτως, οι αρμόδιες αρχές κράτους μέλους οφείλουν να εξακριβώνουν κατά πόσον προϊόν που διατίθεται στο εμπόριο στην επικράτεια του κράτους μέλους αυτού και φέρει χαρακτηριστικά που αντιστοιχούν φαινομενικώς προς εκείνα του προϊόντος το οποίο αποτέλεσε αντικείμενο της εν λόγω αποφάσεως της Επιτροπής συνιστά νέο τρόφιμο ή νέο συστατικό τροφίμου, υπό την έννοια του άρθρου 1, παράγραφος 2, του κανονισμού αυτού, και, ενδεχομένως, οφείλουν να επιβάλλουν στο ενδιαφερόμενο πρόσωπο να συμμορφωθεί προς τις διατάξεις του προαναφερθέντος κανονισμού.

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 282 της 21.11.2009.

Απόφαση του Δικαστηρίου (πρώτο τμήμα) της 14ης Απριλίου 2011 — Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά Δημοκρατίας της Πολωνίας

(Υπόθεση C-331/09) <sup>(1)</sup>

(Παράβαση κράτους μέλους — Κρατική ενίσχυση — Ενίσχυση χορηγηθείσα από τη Δημοκρατία της Πολωνίας στον όμιλο Technologie Buczek — Απόφαση της Επιτροπής διαπιστώνουσα το ασύμβατο της ενισχύσεως αυτής με την κοινή αγορά και διατάσσουσα την ανάκτησή της — Μη εκτέλεση εντός της ταχθείσας προθεσμίας)

(2011/C 179/05)

Γλώσσα διαδικασίας: η πολωνική

#### Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: K. Gross και A. Stobiecka-Kuik)

Καθής: Δημοκρατία της Πολωνίας (εκπρόσωπος: M. Krasnodębska-Tomkiel)

#### Αντικείμενο

Παράβαση κράτους μέλους — Παράλειψη εμπρόθεσμης θεσπίσεως ή ανακοινώσεως στην Επιτροπή των αναγκαίων διατάξεων προς συμμόρφωση με την απόφαση της Επιτροπής, της 23ης Οκτωβρίου 2007, σχετικά με την κρατική ενίσχυση C 23/06 (πρώην NN 35/06) που η Πολωνία χορήγησε στον όμιλο παραγωγής χάλυβα Technologie Buczek [Κρατική Ενίσχυση C(2007) 5087, ΕΕ L 116, σ. 26] — Μη άμεση και αποτελεσματική εκτέλεση της ως άνω αποφάσεως — Ανυπαρξία απόλυτης αδυναμίας εκτελέσεως

#### Διατακτικό

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Η Δημοκρατία της Πολωνίας, παραλείποντας να λάβει όλα τα αναγκαία για την εκτέλεση της αποφάσεως 2008/344/ΕΚ της Επιτροπής, της 23ης Οκτωβρίου 2007, σχετικά με την κρατική ενίσχυση C 23/06 (πρώην NN 35/06) που χορήγησε η Πολωνία υπέρ της χαλυβουργίας Technologie Buczek Group μέτρα, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από τα άρθρα 249, τέταρτο εδάφιο, ΕΚ, καθώς και από τα άρθρα 3 και 4 της αποφάσεως αυτής.
- 2) Καταδικάζει τη Δημοκρατία της Πολωνίας στα δικαστικά έξοδα.

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 312 της 19.12.2009.



**Απόφαση του Δικαστηρίου (τέταρτο τμήμα) της 14ης  
Απριλίου 2011 — Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά Ρουμανίας**

(Υπόθεση C-522/09) <sup>(1)</sup>

**(Παράβαση κράτους μέλους — Οδηγία 79/409/ΕΟΚ — Διατήρηση των αγρίων πτηνών — Ζώνες ειδικής προστασίας — Ανεπαρκής κατ' αριθμό και επιφάνεια κατάταξη — Πλημμέλεια κατά την προ της ασκήσεως της προσφυγής διαδικασία — Απαράδεκτο της προσφυγής)**

(2011/C 179/06)

Γλώσσα διαδικασίας: η ρουμανική

**Διάδικοι**

Προσφεύγουσα: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: D. Recchia και L. Bouyon)

Καθής: Ρουμανία (εκπρόσωποι: A. Popescu, L.-E. Batagoi, M.-L. Colonescu, A.-R. Arşinel και J.S. Smaranda)

**Αντικείμενο**

Παράβαση κράτους μέλους — Παράβαση του άρθρου 4, παράγραφοι 1 και 2, της οδηγίας 79/409/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 2ας Απριλίου 1979, περί της διατήρησης των αγρίων πτηνών (ΕΕ ειδ. έκδ. 15/001, σ. 202) — Κατάταξη σε ζώνες ειδικής προστασίας εδαφών ανεπαρκών κατ' αριθμόν και επιφάνεια, λόγω μη μερικής συμπεριλήψεως τοποθεσιών οι οποίες εξατομικεύονται στην απογραφή IBA — Τροποποίηση χωρίς επιστημονικό έρεισμα

**Διατακτικό**

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή ως απαράδεκτη.
- 2) Καταδικάζει την Ευρωπαϊκή Επιτροπή στα δικαστικά έξοδα.

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 51 της 27.2.2010.

**Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 14ης Απριλίου 2011 [αιτήσεις του Raad van State van België (Βέλγιο) για την έκδοση προδικαστικής απόφασης — Vlaamse Dierenartsenvereniging VZW (C-42/10, C-45/10 και C-57/10) και Marc Janssens (C-42/10 και C-45/10) κατά Belgische Staat**

(Συνεκδικασθείσες υποθέσεις C-42/10, C-45/10 και C-57/10) <sup>(1)</sup>

**[Κτηνιατρικός και ζωοτεχνικός τομέας — Κανονισμός (ΕΚ) 998/2003 — Υγειονομικοί όροι στις μη εμπορικού χαρακτήρα μετακινήσεις ζώων συντροφιάς — Απόφαση 2003/803/ΕΚ — Υπόδειγμα διαβατηρίου για τις ενδοκοινοτικές μετακινήσεις σκύλων, γαλών και κουναβιών]**

(2011/C 179/07)

Γλώσσα διαδικασίας: η ολλανδική

**Αιτούν δικαστήριο**

Raad van State van België

**Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης**

Vlaamse Dierenartsenvereniging VZW (C-42/10, C-45/10 και C-57/10) και Marc Janssens (C-42/10 και C-45/10)

κατά

Belgische Staat

παρισταμένου του: Luk Vangheluwe (C-42/10),

**Αντικείμενο**

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής απόφασεως — Raad van State — Ερμηνεία τόσο των άρθρων 3, στοιχείο β', 4, παράγραφοι 2, 5 και 17, δεύτερο εδάφιο, του κανονισμού (ΕΚ) 998/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Μαΐου 2003, για τους υγειονομικούς όρους που εφαρμόζονται στις μη εμπορικού χαρακτήρα μετακινήσεις ζώων συντροφιάς και για την τροποποίηση της οδηγίας 92/65/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 146, σ. 1), όσο και της αποφάσεως 2003/803/ΕΚ της Επιτροπής, της 26ης Νοεμβρίου 2003, σχετικά με την καθιέρωση ενός υποδείγματος διαβατηρίου για τις ενδοκοινοτικές μετακινήσεις σκύλων, γαλών και κουναβιών (ΕΕ L 313, σ. 1) — Εθνικές διατάξεις οι οποίες επιβάλλουν την αναγραφή σε κάθε διαβατήριο ενός μοναδικού αριθμού 13 χαρακτήρων (κωδικού ISO), συνοδευόμενου από τον αριθμό εγκρίσεως του διανομέα — Μέσο αποδείξεως της ταυτοποίησης και καταχωρίσεως των σκύλων — Στοιχεία σχετικά με τον κύριο του ζώου

**Διατακτικό**

1) Τα άρθρα 3, στοιχείο β', 4, παράγραφος 2, 5 και 17, δεύτερο εδάφιο, του κανονισμού (ΕΚ) 998/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Μαΐου 2003, για τους υγειονομικούς όρους που εφαρμόζονται στις μη εμπορικού χαρακτήρα μετακινήσεις ζώων συντροφιάς και για την τροποποίηση της οδηγίας 92/65/ΕΟΚ του Συμβουλίου, καθώς και τα άρθρα και παραρτήματα της αποφάσεως 2003/803/ΕΚ της Επιτροπής, της 26ης Νοεμβρίου 2003, σχετικά με την καθιέρωση ενός υποδείγματος διαβατηρίου για τις ενδοκοινοτικές μετακινήσεις σκύλων, γαλών και κουναβιών, έχουν την έννοια ότι δεν αποκλείουν εθνική ρύθμιση η οποία επιβάλλει αρίθμηση των διαβατηρίων για ζώα συντροφιάς συνιστάμενη σε ένα μοναδικό αριθμό ο οποίος περιέχει τον με δύο χαρακτήρες κωδικό ISO του περι ου πρόκειται κράτους μέλους συνοδευόμενο από τον διψήφιο αριθμό εγκρίσεως του εγκεκριμένου διανομέα και από σειρά εννέα αριθμών, όταν η ρύθμιση αυτή διασφαλίζει τη μοναδικότητα αυτού του αριθμού ταυτοποίησης.

2) Τα άρθρα 3, στοιχείο β', 4, παράγραφος 2, 5 και 17, δεύτερο εδάφιο, του κανονισμού 998/2003, καθώς και τα άρθρα και παραρτήματα της αποφάσεως 2003/803 έχουν την έννοια ότι:

— δεν αποκλείουν ρύθμιση, όπως η επίμαχη στις κύριες δίκες, κατ' εφαρμογήν της οποίας το διαβατήριο ζώου συντροφιάς χρησιμοποιείται όχι μόνον ως ταξιδιωτικό έγγραφο, σύμφωνα με τη ρύθμιση της Ένωσης, αλλά και ως απόδειξη της ταυτοποίησης και καταχωρίσεως των σκύλων σε εθνικό επίπεδο, και

— αποκλείουν εθνική ρύθμιση, όπως η επίμαχη στις κύριες δίκες, η οποία προβλέπει μόνον ένα χώρο στο διαβατήριο ζώου συντροφιάς για την αναγραφή του ονοματεπωνύμου και της διεύθυνσής του κυρίου του ζώου, στοιχείων των οποίων οι μεταγενέστερες τροποποιήσεις γίνονται με επικύρωση αυτοκόλλητων ετικετών.

- 3) Εθνικές διατάξεις, όπως, αφενός, εκείνες που περιλαμβάνονται στη βελγική ρύθμιση σχετικά με το διαβατήριο ζώου συντροφιάς και αφορούν τη χρησιμοποίησή του ως αποδείξεως ταυτοποιήσεως και καταχωρίσεως των σκύλων, καθώς και τη χρήση αυτοκόλλητων ετικετών για να γίνουν οι μεταβολές σχετικά με την ταυτοποίηση του κυρίου και του ζώου, και, αφετέρου, εκείνες που αφορούν τον καθορισμό ενός μοναδικού αριθμού για τις γάτες και τα κουνάβια, δεν αποτελούν τεχνικούς κανόνες υπό την έννοια του άρθρου 1 της οδηγίας 98/34/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Ιουνίου 1998, για την καθιέρωση μιας διαδικασίας πληροφόρησης στον τομέα των τεχνικών προτύπων και προδιαγραφών και των κανόνων σχετικά με τις υπηρεσίες της κοινωνίας των πληροφοριών, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 98/48/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Ιουλίου 1998, οι οποίοι τεχνικοί κανόνες, κατά το άρθρο 8 της οδηγίας αυτής, πρέπει προηγουμένως να γνωστοποιηθούν στην Επιτροπή.

(<sup>1</sup>) ΕΕ C 100 της 17.4.2010.

**Απόφαση του Δικαστηρίου (όγδοο τμήμα) της 14ης Απριλίου 2011 — Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά Βασιλείου της Ισπανίας**

(Υπόθεση C-343/10) (<sup>1</sup>)

**(Παράβαση κράτους μέλους — Οδηγία 91/271/ΕΟΚ — Ρύπανση και οχλήσεις — Επεξεργασία αστικών λυμάτων — Άρθρα 3 και 4)**

(2011/C 179/08)

Γλώσσα διαδικασίας: η ισπανική

#### Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωπος: S. Pardo Quintillán)

Καθού: Βασιλείο της Ισπανίας (εκπρόσωπος: F. Díez Moreno)

#### Αντικείμενο

Παράβαση κράτους μέλους — Παράβαση των άρθρων 3 και 4 της οδηγίας 91/271/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 1991, για την επεξεργασία των αστικών λυμάτων (ΕΕ L 135, σ. 40)

#### Διατακτικό

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

1) Ότι, παραλείποντας:

— την αποχέτευση των αστικών λυμάτων των οικισμών με ισοδύναμο πληθυσμό (ι.π.) άνω των 15 000 Valle de Güimar, Noreste (Valle Guerra), Valle de la Orotava, Arenys de Mar, Alcossebre και Cariño, κατά το άρθρο 3 της οδηγίας 91/271/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 1991, για την επεξεργασία των αστικών λυμάτων και

— την επεξεργασία των αστικών λυμάτων των οικισμών με ισοδύναμο πληθυσμό (ι.π.) άνω των 15 000 Arroyo de la

Miel, Arroyo de la Víbora, Estepota (San Pedro de Alcántara), Alhaurín el Grande, Coín, Barbate, Chipiona, Isla Cristina, Matalascañas, Nerja, Tarifa, Torrox Costa, Vejer de la Frontera, Gijón-Este, Llanes, Valle de Güimar, Noreste (Valle Guerra), Los Llanos de Aridane, Arenys de Mar, Pineda de Mar, Ceuta, Alcossebre, Benicarló, Elx (Arenales), Peñíscola, Teulada Moraira (Rada Moraira), Vinarós, A Coruña, Cariño, Tui, Vigo, Aguiño Carreira-Ribeira, Baiona, Noia, Santiago, Viveiro και Irán (Hondarribia), κατά τις παραγράφους 1, 3 και, κατά περίπτωση, 4 του άρθρου 4 της οδηγίας 91/271, το Βασίλειο της Ισπανίας παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από τις προαναφερθείσες διατάξεις της εν λόγω οδηγίας.

2) Καταδικάζει το Βασίλειο της Ισπανίας στα δικαστικά έξοδα.

(<sup>1</sup>) ΕΕ C 234 της 28.8.2010.

**Απόφαση του Δικαστηρίου (όγδοο τμήμα) της 14ης Απριλίου 2011 — Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου**

(Υπόθεση C-390/10) (<sup>1</sup>)

**(Παράβαση κράτους μέλους — Οδηγία 2007/36/ΕΚ — Άσκηση ορισμένων δικαιωμάτων από μετόχους εισηγμένων εταιρειών — Παράλειψη εμπρόθεσμης μεταφοράς της οδηγίας στην εσωτερική έννομη τάξη)**

(2011/C 179/09)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

#### Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: G. Braun και L. de Schietere de Lophem)

Καθού: Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου (εκπρόσωπος: C. Schiltz)

#### Αντικείμενο

Παράβαση κράτους μέλους — Παράλειψη θεσπίσεως ή διαβίβασης, εντός της ταχθείσας προθεσμίας, των αναγκαίων διατάξεων προκειμένου να συμμορφωθεί προς την οδηγία 2007/36/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Ιουλίου 2007, σχετικά με την άσκηση ορισμένων δικαιωμάτων από μετόχους εισηγμένων εταιρειών (ΕΕ L 184, σ. 17)

#### Διατακτικό

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

1) Το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου, μη θεσπίζοντας εντός της ταχθείσας προθεσμίας όλες τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις προκειμένου να συμμορφωθεί προς την οδηγία 2007/36/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Ιουλίου 2007, σχετικά με την άσκηση ορισμένων δικαιωμάτων από μετόχους εισηγμένων εταιρειών, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από την οδηγία αυτή.

2) Καταδικάζει το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου στα δικαστικά έξοδα.

(<sup>1</sup>) ΕΕ C 274 της 9.10.2010.

**Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Baranya Megyei Bíróság (Ουγγαρία) στις 22 Φεβρουαρίου 2011 — Mahagében Kft. κατά Nemzeti Adó- és Vámhivatal Dél-dunántúli Regionális Adó Főigazgatósága**

(Υπόθεση C-80/11)

(2011/C 179/10)

Γλώσσα διαδικασίας: η ουγγρική

**Αιτούν δικαστήριο**

Baranya Megyei Bíróság

**Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης**

Προσφεύγουσα: Mahagében Kft.

Καθή: Nemzeti Adó- és Vámhivatal Dél-dunántúli Regionális Adó Főigazgatósága

**Προδικαστικά ερωτήματα**

- 1) Πρέπει να ερμηνευθεί η οδηγία 2006/112 <sup>(1)</sup> κατά τρόπον ώστε ο υποκείμενος στον ΦΠΑ, ο οποίος πληροί τις σχετικές με την έκπτωση από τον ΦΠΑ ουσιαστικές προϋποθέσεις, να στερείται του δικαιώματος εκπτώσεως του ΦΠΑ κατά τους ορισμούς της εν λόγω οδηγίας βάσει εθνικής νομοθεσίας ή πρακτικής η οποία απαγορεύει την έκπτωση από τον ΦΠΑ που έχει καταβληθεί κατά την κτήση των οικείων αγαθών όταν το σχετικό τιμολόγιο συνιστά το μοναδικό αξιόπιστο έγγραφο που πιστοποιεί την παράδοση των αγαθών και ο υποκείμενος στον φόρο δεν διαθέτει άλλο έγγραφο με το οποίο ο εκδότης του τιμολογίου να αποδεικνύει ότι είχε στη διάθεσή του τα εν λόγω αγαθά, ήταν σε θέση να τα παραδώσει και εκπλήρωσε τις σχετικές με τη φορολογική δήλωση υποχρεώσεις του; Μπορεί το κράτος μέλος να απαιτεί από τον αποδέκτη του τιμολογίου, κατ' εφαρμογήν του άρθρου 273 της οικείας οδηγίας και προς διασφάλιση της ορθής εισπράξεως του ΦΠΑ και προς αποφυγή της απάτης, την ύπαρξη άλλου εγγράφου που να βεβαιώνει ότι ο εκδότης του τιμολογίου κατείχε και παρέδωσε ή απέστειλε τα αγαθά στον αποδέκτη του τιμολογίου;
- 2) Είναι σύμφωνη προς τις αρχές της ουδετερότητας και της αναλογικότητας, τις οποίες επανειλημμένως αναγνωρίζει το Δικαστήριο για την εφαρμογή της οδηγίας, η έννοια της προσήκουσας επιμέλειας που περιέχεται στο άρθρο 44, παράγραφος 5, του ουγγρικού Κώδικα ΦΠΑ, σύμφωνα με την οποία η φορολογική αρχή και η πάγια νομολογία επιτάσσουν στον αποδέκτη του τιμολογίου να ελέγχει αν ο εκδότης του τιμολογίου είναι υποκείμενος στον φόρο, έχει προβεί σε λογιστική καταγραφή των αγαθών, εκδίδει τιμολόγιο αγοράς για τα αγαθά αυτά και έχει εκπληρώσει τις σχετικές με τη δήλωση και την καταβολή του ΦΠΑ υποχρεώσεις του;
- 3) Πρέπει να ερμηνευθούν τα άρθρα 167 και 178, στοιχείο α', της οδηγίας 2006/112, σχετικά με το κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας, υπό την έννοια ότι εμποδίζουν την εφαρμογή εθνικής νομοθεσίας ή πρακτικής η οποία εξαρτά το δικαίωμα εκπτώσεως του φόρου από την προϋπόθεση της αποδείξεως εκ

μέρους του υποκείμενου στον φόρο αποδέκτη του τιμολογίου ότι ο εκδότης του τιμολογίου αυτού έχει εκπληρώσει όλες τις νόμιμες υποχρεώσεις του;

<sup>(1)</sup> Οδηγία 2006/112/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Νοεμβρίου 2006, σχετικά με το κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας (ΕΕ L 347, σ. 1).

**Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) (Ηνωμένο Βασίλειο) στις 16 Μαρτίου 2011 — Neurim Pharmaceuticals (1991) Ltd κατά Comptroller-General of Patents**

(Υπόθεση C-130/11)

(2011/C 179/11)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

**Αιτούν δικαστήριο**

Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division)

**Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης**

Προσφεύγουσα/Ενάγουσα: Neurim Pharmaceuticals (1991) Ltd

Καθού/Εναγόμενος: Comptroller-General of Patents

**Προδικαστικά ερωτήματα**

- 1) Στο πλαίσιο της ερμηνείας του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) 1768/92 <sup>(1)</sup> [νυν κανονισμός (ΕΚ) 469/2009, <sup>(2)</sup> στο εξής: κανονισμός ΣΠΠ], οσάκις έχει χορηγηθεί άδεια κυκλοφορίας (Α) για φάρμακο που περιέχει δραστική ουσία, έχει το άρθρο 3, στοιχείο δ', την έννοια ότι απαγορεύει τη χορήγηση συμπληρωματικού πιστοποιητικού προστασίας (ΣΠΠ) βάσει μεταγενέστερης άδειας κυκλοφορίας (Β) για διαφορετικό φάρμακο που περιέχει την ίδια δραστική ουσία, όταν τα όρια της προστασίας που παρέχεται από το κύριο δίπλωμα ευρεσιτεχνίας δεν καλύπτουν την κυκλοφορία στην αγορά του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της προγενέστερης άδειας κυκλοφορίας υπό την έννοια του άρθρου 4;
- 2) Εάν δεν αποκλείεται η χορήγηση ΣΠΠ, εξυπακούεται ότι, στο πλαίσιο της ερμηνείας του άρθρου 13, παράγραφος 1, του κανονισμού ΣΠΠ, η «πρώτη άδεια κυκλοφορίας στην αγορά της Κοινότητας» πρέπει να είναι άδεια κυκλοφορίας φαρμάκου στην αγορά εντός των ορίων της προστασίας που παρέχεται από το κύριο δίπλωμα ευρεσιτεχνίας υπό την έννοια του άρθρου 4;
- 3) Διαφέρουν οι απαντήσεις επί των ανωτέρω ερωτημάτων στην περίπτωση που η προγενέστερη άδεια κυκλοφορίας χορηγήθηκε για κτηνιατρικό φάρμακο που αφορά συγκεκριμένη ένδειξη, η δε μεταγενέστερη άδεια κυκλοφορίας χορηγήθηκε για φάρμακο για ανθρώπινη χρήση που αφορά διαφορετική ένδειξη;
- 4) Διαφέρουν οι απαντήσεις επί των ανωτέρω ερωτημάτων στην περίπτωση που για την μεταγενέστερη άδεια κυκλοφορίας απαιτείται πλήρης αίτηση για έγκριση εμπορίας σύμφωνα με το άρθρο 8, παράγραφος 3, της οδηγίας 2001/83/ΕΚ <sup>(3)</sup> (πρώην πλήρης αίτηση κατά το άρθρο 4 της οδηγίας 65/65/ΕΟΚ <sup>(4)</sup>);

5) Διαφέρουν οι απαντήσεις επί των ανωτέρω ερωτημάτων στην περίπτωση που το προϊόν, το οποίο καλύπτει η άδεια κυκλοφορίας (Α) του αντίστοιχου φαρμάκου στην αγορά, εμπίπτει στην έκταση προστασίας διαφορετικού διπλώματος ευρεσιτεχνίας, το οποίο ανήκει σε διαφορετικό καταχωρημένο δικαιούχο από τον αιτούντα το ΣΠΠ;

- (<sup>1</sup>) Κανονισμός (ΕΟΚ) 1768/92 του Συμβουλίου της 18ης Ιουνίου 1992 σχετικά με την καθιέρωση συμπληρωματικού πιστοποιητικού προστασίας για τα φάρμακα, ΕΕ L 182, σ. 1.
- (<sup>2</sup>) Κανονισμός (ΕΚ) 469/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Μαΐου 2009, περί του συμπληρωματικού πιστοποιητικού προστασίας για τα φάρμακα, ΕΕ L 152, σ. 1.
- (<sup>3</sup>) Οδηγία 2001/83/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Νοεμβρίου 2001, περί κοινοτικού κώδικος για τα φάρμακα που προορίζονται για ανθρώπινη χρήση, ΕΕ L 311, σ. 67.
- (<sup>4</sup>) Οδηγία 65/65/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 26ης Ιανουαρίου 1965 περί της προσεγγίσεως των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων σχετικά με τα φαρμακευτικά ιδιοσκευάσματα, ΕΕ L 22, σ. 369.

**Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Finanzgerichts Düsseldorf (Γερμανία) στις 17 Μαρτίου 2011 — Pfeifer & Langen Kommanditgesellschaft κατά Hauptzollamt Aachen**

(Υπόθεση C-131/11)

(2011/C 179/12)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

**Αιτούν δικαστήριο**

Finanzgerichts Düsseldorf

**Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης**

Προσφεύγουσα: Pfeifer & Langen Kommanditgesellschaft

Καθού: Hauptzollamt Aachen

**Προδικαστικό ερώτημα**

Έχει το άρθρο 3, παράγραφος 4, του κανονισμού (ΕΟΚ) 1443/82 (<sup>1</sup>) της Επιτροπής, της 8ης Ιουνίου 1982, περί θεσπίσεως των λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος ποσοτώσεων στον τομέα της ζάχαρης, την έννοια ότι στη διάταξη αυτή υπάγεται και το πλεόνασμα που διαπιστώνεται εκ των υστέρων από μια αρχή στο πλαίσιο ελέγχου στις εγκαταστάσεις του παραγωγού;

(<sup>1</sup>) ΕΕ L 158, σ. 17.

**Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως την οποία υπέβαλε το Landgericht Hamburg (Γερμανία) στις 18 Μαρτίου 2011 — Jürgen Blödel-Pawlik κατά HanseMerkur Reisersversicherung AG**

(Υπόθεση C-134/11)

(2011/C 179/13)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

**Αιτούν δικαστήριο**

Landgericht Hamburg

**Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης**

Εκκαλών: Jürgen Blödel-Pawlik

Εφεσίβλητη: HanseMerkur Reisersversicherung AG

**Προδικαστικό ερώτημα**

Εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 7 της οδηγίας 90/314/ΕΟΚ (<sup>1</sup>) της 13ης Ιουνίου 1990, για τα οργανωμένα ταξίδια και τις οργανωμένες διακοπές και περιηγήσεις (ΕΕ L 158 σ. 59) και η περίπτωση κατά την οποία διοργανωτής ταξιδιών κατέστη αφερέγγυος, επειδή διέθεσε με πρόθεση απάτης ευθύς εξαρχής το σύνολο του συμφωνηθέντος με τους πελάτες του ποσού σε αλλότριους σκοπούς και ουδέποτε ασχολήθηκε με τη διεξαγωγή του ταξιδιού;

(<sup>1</sup>) Οδηγία 90/314/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 13 Ιουνίου 1990, για τα οργανωμένα ταξίδια και τις οργανωμένες διακοπές και περιηγήσεις (ΕΕ L 158, σ. 59).

**Αναίρεση που άσκησε στις 18 Μαρτίου 2011 η IFAW Internationaler Tierschutz-Fonds gGmbH κατά της αποφάσεως που εξέδωσε το Γενικό Δικαστήριο (όγδοο τμήμα) στις 13 Ιανουαρίου 2011 στην υπόθεση T-362/08, IFAW κατά Ευρωπαϊκής Επιτροπής**

(Υπόθεση C-135/11 P)

(2011/C 179/14)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

**Διάδικοι**

Ανααιρεσείουσα: IFAW Internationaler Tierschutz-Fonds gGmbH (εκπρόσωποι: S. Crosby, advocaat, και S. Santoro, avvocato)

Αντίδικοι κατ' αναίρεση: Ευρωπαϊκή Επιτροπή, Βασιλείο της Δανίας, Δημοκρατία της Φινλανδίας, Βασιλείο της Σουηδίας

**Αιτήματα της ανααιρεσείουσας**

Η ανααιρεσείουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

— να διαπιστώσει ότι η ανααιρεσιβαλλόμενη απόφαση ενέχει νομικά σφάλματα και συνεπώς να την ανατρέξει,

- να ακυρώσει την απόφαση της Επιτροπής με την οποία δεν επιτράπηκε η πρόσβαση στο έγγραφο του G. Schröder,
- να καταδικάσει την Επιτροπή, σύμφωνα με το άρθρο 69 του Κανονισμού Διαδικασίας του Δικαστηρίου, στα δικαστικά έξοδα της αναιρεσίτουσας για αμφοτέρους τους βαθμούς δικαιοδοσίας.

#### Λόγοι αναιρέσεως και κύρια επιχειρήματα

Η αναιρεσίτουσα ισχυρίζεται ότι η αναιρεσιβαλλόμενη απόφαση ενέχει νομικά σφάλματα, επειδή:

- το Γενικό Δικαστήριο δεν δέχτηκε ότι η Επιτροπή οφείλει να ελέγχει πλήρως αν οι λόγοι που επικαλείται το κράτος μέλος για τη μη αποκάλυψη του περιεχομένου ενός εγγράφου εμπίπτουν σε μία από τις εξαιρέσεις που προβλέπει το άρθρο 4 του κανονισμού 1049/2001 <sup>(1)</sup> και συνεπώς να εξετάζει τις εξαιρέσεις αυτές με βάση το περιεχόμενο του εν λόγω εγγράφου και
- το Γενικό Δικαστήριο αποφάνθηκε ότι από νομική άποψη είναι δυνατόν να ελέγχεται πλήρως η άρνηση της πρόσβασης, ακόμη και αν δεν προσκομίζεται το σχετικό έγγραφο.

<sup>(1)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Μαΐου 2001, για την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής (ΕΕ L 145, σ. 43).

**Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Cour du travail de Bruxelles (Βέλγιο) στις 21 Μαρτίου 2011 — Partena ASBL κατά Les Tartes de Chaumont-Gistoux SA**

(Υπόθεση C-137/11)

(2011/C 179/15)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

#### Αιτούν δικαστήριο

Cour du travail de Bruxelles

#### Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Εκκαλούσα: Partena ASBL

Εφεσίβλητη: Les Tartes de Chaumont-Gistoux SA

#### Προδικαστικά ερωτήματα

- 1) Μπορεί ένα κράτος μέλος να εξομοιώνει την εκ της αλλοδαπής διαχείριση εταιρείας υποκείμενης στη φορολογία του κράτους αυτού προς δραστηριότητα ασκούμενη εντός του εδάφους του για την εφαρμογή των άρθρων 13 επ. του κανονισμού 1408/71 <sup>(1)</sup>, ειδικότερα του άρθρου 14γ, στο πλαίσιο της αρμοδιότητάς του να καθορίζει τις προϋποθέσεις υπαγωγής στο καθεστώς κοινωνικής ασφαλίσεως που προβλέπει για τους ανεξάρτητους επαγγελματίες;

- 2) Είναι συμβατό προς το δικαίο της Ευρωπαϊκής Ένωσης το άρθρο 3, παράγραφος 1, τέταρτο εδάφιο, του διατάγματος 38 της 27ης Ιουλίου 1967, για το καθεστώς κοινωνικής ασφαλίσεως των ανεξάρτητων επαγγελματιών, ιδίως προς την ελευθερία κυκλοφορίας και κατοικίας την οποία εγγυάται το άρθρο 21 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, καθόσον η διάταξη αυτή δεν επιτρέπει σε άτομο που κατοικεί στην αλλοδαπή και διαχειρίζεται εταιρεία υποκείμενη στη βελγική φορολογία να ανατρέψει το τεκμήριο υπαγωγής του στο καθεστώς κοινωνικής ασφαλίσεως των ανεξάρτητων επαγγελματιών, ενώ αντιθέτως ο διαχειριστής εταιρείας ο οποίος κατοικεί στο Βέλγιο και δεν διευθύνει εταιρεία από την αλλοδαπή έχει την ευχέρεια να ανατρέψει το τεκμήριο αυτό και να αποδείξει ότι δεν ασκεί ανεξάρτητη δραστηριότητα κατά την έννοια του άρθρου 3, παράγραφος 1, πρώτο εδάφιο του βασιλικού διατάγματος 38;

<sup>(1)</sup> Κανονισμός (ΕΟΚ) 1408/71 του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 1971, περί εφαρμογής των συστημάτων κοινωνικής ασφαλίσεως στους μισθωτούς και τις οικογένειές τους που διακινούνται εντός της Κοινότητας (ΕΕ L 149, σ. 2).

**Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Audiencia Provincial de Barcelona (Ισπανία) στις 21 Μαρτίου 2011 — Joan Cuadrench Moré κατά Koninklijke Luchtvaart Maatschappij NV (KLM)**

(Υπόθεση C-139/11)

(2011/C 179/16)

Γλώσσα διαδικασίας: η ισπανική

#### Αιτούν δικαστήριο

Audiencia Provincial de Barcelona

#### Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Εφεσείων: Joan Cuadrench Moré

Εφεσίβλητη: Koninklijke Luchtvaart Maatschappij NV (KLM)

#### Προδικαστικό ερώτημα

Έχει ο κανονισμός (ΕΚ) 261/2004 <sup>(1)</sup>, της 11ης Φεβρουαρίου 2004, για τη θέσπιση κοινών κανόνων αποζημίωσης των επιβατών αεροπορικών μεταφορών και παροχής βοήθειας σε αυτούς σε περίπτωση αρνήσεως επιβίβασης και ματαιώσεως ή μεγάλης καθυστέρησης της πτήσεως και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) 295/91, την έννοια ότι, όσον αφορά την προθεσμία ασκήσεως της αγωγής, εφαρμόζεται το άρθρο 35 της Συμβάσεως του Μόντρεαλ, το οποίο ορίζει την προθεσμία αυτή στα δύο έτη, ή πρέπει να θεωρηθεί ότι έχει εφαρμογή άλλος κοινοτικός κανόνας ή η εθνική νομοθεσία;

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 46, σ. 1.

**Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής απόφασης, την οποία υπέβαλε το Jász-Nagykun-Szolnok Megyei Bíróság (Δημοκρατία της Ουγγαρίας) στις 23 Μαρτίου 2011 — Péter Dávid κατά Nemzeti Adó- és Vámhivatal Észak-alföldi Regionális Adó Főigazgatósága**

(Υπόθεση C-142/11)

(2011/C 179/17)

Γλώσσα διαδικασίας: η ουγγρική

**Αιτούν δικαστήριο**

Jász-Nagykun-Szolnok Megyei Bíróság

**Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης**

Προσφεύγων: Péter Dávid

Καθή: Nemzeti Adó- és Vámhivatal Észak-alföldi Regionális Adó Főigazgatósága

**Προδικαστικά ερωτήματα**

- 1) Πρέπει να ερμηνευθεί το σύστημα σχετικά με την έκπτωση του φόρου προστιθέμενης αξίας της έκτης οδηγίας 77/388/ΕΟΚ <sup>(1)</sup> του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1977, περί εναρμόνισης των νομοθεσιών των κρατών μελών, των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασιών — Κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας: ομοιόμορφη φορολογική βάση, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 2001/115/ΕΚ <sup>(2)</sup> του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2001 (στο εξής: έκτη οδηγία), ή της οδηγίας 2006/112/ΕΚ <sup>(3)</sup> του Συμβουλίου, της 28ης Νοεμβρίου 2006, σχετικά με το κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας, που ίσχυε το 2007, υπό την έννοια ότι η φορολογική αρχή —λαμβάνοντας ως βάση την αντικειμενική ευθύνη— μπορεί να περιορίσει ή να στερήσει από τον υποκείμενο στον φόρο το δικαίωμα εκπτώσεως το οποίο αυτός επιχειρεί να ασκήσει στην περίπτωση κατά την οποία ο εκδότης του τιμολογίου δεν μπορεί να αποδείξει τη νομιμότητα της χρησιμοποίησης υπεργολάβων σε επόμενο στάδιο της αλυσίδας υπεργολαβίας;
- 2) Στην περίπτωση κατά την οποία η φορολογική αρχή δεν αμφισβητεί ότι πραγματοποιήθηκε η οικονομική συναλλαγή την οποία αποτυπώνει το τιμολόγιο καθώς και στην περίπτωση που το τιμολόγιο πληροί τις τυπικές προϋποθέσεις που απαιτεί ο νόμος, μπορεί η αρχή αυτή νομίμως να αρνηθεί την επιστροφή του ΦΠΑ εκ του λόγου ότι δεν είναι δυνατό να προσδιοριστεί η ταυτότητα των υπεργολάβων που χρησιμοποίησε ο εκδότης του τιμολογίου ή ότι δεν είναι νομότυπα τα τιμολόγια που εξέδωσαν οι υπεργολάβοι;
- 3) Είναι υποχρεωμένη η φορολογική αρχή η οποία αρνείται το δικαίωμα της εκπτώσεως, υπό τις περιστάσεις που εκτίθενται στο δεύτερο ερώτημα, να αποδείξει στο πλαίσιο της διοικητικής διαδικασίας ότι ο υποκείμενος στον φόρο που ασκεί το δικαίωμα της εκπτώσεως γνώριζε ότι οι επιχειρήσεις που έπονταν αυτού

στην αλυσίδα των υπεργολάβων ενεργούσαν κατά τρόπο παράνομο, ενδεχομένως με τον σκοπό να φοροδιαφύγουν, ή ακόμη ότι ο εν λόγω υποκείμενος στον φόρο ενεργούσε εν συμπαγνία προς αυτές;

- (<sup>1</sup>) Έκτη οδηγία 77/388/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1977, περί εναρμόνισης των νομοθεσιών των κρατών μελών, των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασιών — Κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας: ομοιόμορφη φορολογική βάση (ΕΕ ειδ. έκδ. 09/001 σ. 49)
- (<sup>2</sup>) Οδηγία 2001/115/ΕΚ του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2001, για την τροποποίηση της οδηγίας 77/388/ΕΟΚ με στόχο την απλοποίηση, τον εκσυγχρονισμό και την εναρμόνιση των όρων που επιβάλλονται στην τιμολόγηση όσον αφορά το φόρο προστιθέμενης αξίας (ΕΕ 2002, L 15, σ. 24).
- (<sup>3</sup>) Οδηγία 2006/112/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Νοεμβρίου 2006, σχετικά με το κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας (ΕΕ L 347, σ. 1).

**Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής απόφασης, την οποία υπέβαλε το Gerechtshof te 's-Gravenhage (Κάτω Χώρες) στις 28 Μαρτίου 2011 — Leno Merken BV κατά Hagelkruis Beheer BV**

(Υπόθεση C-149/11)

(2011/C 179/18)

Γλώσσα διαδικασίας: η ολλανδική

**Αιτούν δικαστήριο**

Gerechtshof te 's-Gravenhage

**Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης**

Προσφεύγουσα: Leno Merken BV

Καθή: Hagelkruis Beheer BV

**Προδικαστικά ερωτήματα**

- 1) Έχει το άρθρο 15, παράγραφος 1, του κανονισμού (ΕΚ) 207/2009 <sup>(1)</sup>, για το κοινοτικό σήμα την έννοια ότι, για να υπάρξει ουσιαστική χρήση κοινοτικού σήματος, είναι αρκετό το σήμα αυτό να χρησιμοποιήθηκε εντός των συνόρων μόνον ενός κράτους μέλους, αρκεί η εν λόγω χρήση, αν επρόκειτο για εθνικό σήμα, να θεωρείται σε αυτό το κράτος μέλος ως ουσιαστική χρήση (πρβλ. την αφορώσα το άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΚ) 40/94 <sup>(2)</sup> του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1993, κοινή δήλωση αριθ. 10 και τις αφορώσες την ανακοπή κατά κατατεθέντος σήματος οδηγίες του ΓΕΕΑ);
- 2) Σε περίπτωση αρνητικής απάντησής στο πρώτο ερώτημα, ουδέποτε δύναται η προαναφερθείσα χρήση κοινοτικού σήματος μόνο σε ένα κράτος μέλος να θεωρηθεί ουσιαστική χρήση εντός της Κοινότητας κατά το άρθρο 15, παράγραφος 1, του κανονισμού (ΕΚ) 207/2009;

- 3) Αν η χρήση κοινοτικού σήματος μόνο σε ένα κράτος μέλος ουδέποτε δύναται να θεωρηθεί ουσιαστική χρήση εντός της Κοινότητας, ποια κριτήρια πρέπει να εφαρμοστούν όσον αφορά την εδαφική έκταση της χρήσεως κοινοτικού σήματος –επιπλέον των λοιπών παραγόντων– για να καθοριστει αν υπήρξε ουσιαστική χρήση του εντός της Κοινότητας;
- 4) Ή μήπως –αντιθέτως προς τα ανωτέρω– το άρθρο 15 του κανονισμού για το κοινοτικό σήμα έχει την έννοια ότι, κατά την αξιολόγηση της ουσιαστικής χρήσεως εντός της Κοινότητας, πρέπει να γίνει πλήρης αποσύνδεση από τα σύνορα των επιμέρους κρατών μελών [και, π. χ., να ληφθούν ως συνδετικό στοιχείο μερίδια αγοράς (στην αγορά του προϊόντος/γεωγραφική αγορά)];

(<sup>1</sup>) ΕΕ L 78, σ. 1.

(<sup>2</sup>) Κανονισμός για το κοινοτικό σήμα (ΕΕ 1994, L 11, σ. 1).

**Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Cour de cassation (Γαλλία) στις 1 Απριλίου 2011 — Auto 24 SARL κατά Jaguar Land Rover France**

(Υπόθεση C-158/11)

(2011/C 179/19)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

**Αιτούν δικαστήριο**

Cour de cassation

**Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης**

Ανααιρεσείουσα: Auto 24 SARL

Ανααιρεσίβλητη: Jaguar Land Rover France

**Προδικαστικό ερώτημα**

Ποιο είναι το νόημα της φράσεως «καθορισμένα κριτήρια» που περιλαμβάνεται στο άρθρο 1, παράγραφος 1, στοιχείο στ', του προβλεπόμενου απαλλαγής κανονισμού 1400/2002 (<sup>1</sup>) όσον αφορά την ποσοτική επιλεκτική διανομή;

(<sup>1</sup>) Κανονισμός (ΕΚ) 1400/2002 της Επιτροπής, της 31ης Ιουλίου 2002, για την εφαρμογή του άρθρου 81 παράγραφος 3 της συνθήκης σε ορισμένες κατηγορίες κάθεται συμφωνιών και εναρμονισμένων πρακτικών στον τομέα της αυτοκινητοβιομηχανίας (ΕΕ L 203, σ. 30).

**Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Bundeskommunikationssenat (Αυστρία) στις 4 Απριλίου 2011 — Publikumsrat des Österreichischen Rundfunks κατά Österreichischer Rundfunk**

(Υπόθεση C-162/11)

(2011/C 179/20)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

**Αιτούν δικαστήριο**

Bundeskommunikationssenat

**Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης**

Προσφεύγων: Publikumsrat des Österreichischen Rundfunks

Καθού: Österreichischer Rundfunk

**Προδικαστικά ερωτήματα**

Πρέπει να ερμηνευθούν τα άρθρα 1, στοιχείο γ', 10, 11 και 18, παράγραφος 3, της οδηγίας 89/552/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 3ης Οκτωβρίου 1989, για τον συντονισμό ορισμένων νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών σχετικά με την άσκηση τηλεοπτικών δραστηριοτήτων (<sup>1</sup>), όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 97/36/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 1997, για την τροποποίηση της οδηγίας 89/552 (<sup>2</sup>), υπό την έννοια ότι οι οποιαδήποτε μορφής ανακοινώσεις ενός ραδιοτηλεοπτικού οργανισμού στο πλαίσιο των προγραμμάτων και των εκπομπών του, οι οποίες αφορούν δικά του (που μπορούν να ληφθούν δωρεάν) προγράμματα και εκπομπές εμπίπτουν στην έννοια της «τηλεοπτικής διαφήμισης» (άρθρο 1, στοιχείο γ') και, ως εκ τούτου, και για τις ανακοινώσεις αυτού του είδους πρέπει να εφαρμόζονται, μεταξύ άλλων, οι διατάξεις περί σαφούς διακρίσεως και ευχερούς αναγνωρίσεως της διαφήμισης του άρθρου 10 και περί παρεμβολής της διαφήμισης του άρθρου 11;

(<sup>1</sup>) ΕΕ L 298, σ. 23.

(<sup>2</sup>) ΕΕ L 202, σ. 60.

**Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen (Βέλγιο) στις 4 Απριλίου 2011 — Annex Customs BVBA κατά Belgische Staat και KBC Bank NV.**

(Υπόθεση C-163/11)

(2011/C 179/21)

Γλώσσα διαδικασίας: η ολλανδική

**Αιτούν δικαστήριο**

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

**Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης**

Ενάγουσα: Annex Customs BVBA

Εναγόμενοι: Belgische Staat και KBC Bank NV.

**Προδικαστικά ερωτήματα**

1) Έχει το άρθρο 450γ, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΟΚ) 2454/93 (<sup>1</sup>) της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 1993, για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) 2913/92 του Συμβουλίου για τη θέσπιση του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα, όπως συμπληρώθηκε με το άρθρο 1, σημείο 53, του κανονισμού (ΕΚ) 2787/2000 (<sup>2</sup>) της Επιτροπής, της 15ης Δεκεμβρίου 2000, την έννοια ότι η προβλεπόμενη στο εν λόγω άρθρο γνωστοποίηση είναι έγκυρη μόνον εφόσον σε αυτήν αναφέρονται τα ακριβή ποσά που ενδέχεται να απαιτηθεί να καταβάλει ο τριτεγγυητής;

2) Έχει το άρθρο 450γ, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΟΚ) 2454/93 της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 1993, για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) 2913/92 του Συμβουλίου για τη θέσπιση του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα, όπως συμπληρώθηκε με το άρθρο 1, σημείο 53, του κανονισμού (ΕΚ) 2787/2000 της Επιτροπής, της 15ης Δεκεμβρίου 2000, την έννοια ότι απαλλάσσεται από τις υποχρεώσεις του ο τριτεγγυητής ο οποίος, αφού έλαβε, εντός τριών ετών από την ημερομηνία αποδοχής της δήλωσης διαμετακόμισης, γνωστοποίηση κατά την έννοια του άρθρου 450γ, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού αυτού, λαμβάνει νέα γνωστοποίηση στην οποία αναφέρονται άλλα ποσά από εκείνα τα οποία στη συνέχεια καλείται να καταβάλει;

(<sup>1</sup>) ΕΕ L 253, σ. 1.

(<sup>2</sup>) Κανονισμός (ΕΚ) 2787/2000 της Επιτροπής, της 15 Δεκεμβρίου 2000, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) 2454/93 για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) 2913/92 του Συμβουλίου περί θεσπίσεως κοινοτικού τελωνειακού κώδικα (ΕΕ L 330, σ. 1).

**Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Hoge Raad der Nederlanden (Κάτω Χώρες) στις 7 Απριλίου 2011 — Maurice Robert Josse Marie Ghislain Lippens κ.λπ. κατά Hendrikus Cornelis Kortekaas κ.λπ.**

(Υπόθεση C-170/11)

(2011/C 179/22)

Γλώσσα διαδικασίας: η ολλανδική

#### Αιτούν δικαστήριο

Hoge Raad der Nederlanden

#### Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

**Ανααιρεσέοντες:** Maurice Robert Josse Marie Ghislain Lippens  
Gilbert Georges Henri Mittler  
Jean Paul François Caroline Votron

**Ανααιρεσίβλητοι:** Hendrikus Cornelis Kortekaas

Kortekaas Entertainment Marketing BV  
Kortekaas Pensioen BV  
Dirk Robbard De Kat  
Johannes Hendrikus Visch  
Euphemia Joanna Bökkerink  
Laminco GLD N-A  
Ageas NV, πρώην Fortis NV

#### Προδικαστικό ερώτημα

Πρέπει ο κανονισμός ΕΚ περί αποδείξεων (<sup>1</sup>), και ειδικότερα το άρθρο του 1, παράγραφος 1, να ερμηνευθεί υπό την έννοια ότι ο δικαστής που θέλει να εξετάσει μάρτυρα ο οποίος κατοικεί σε άλλο κράτος μέλος πρέπει, όσον αφορά αυτόν τον τρόπο διεξαγωγής αποδείξεων, να χρησιμοποιεί πάντοτε τις μεθόδους που εισήγαγε

ο κανονισμός ΕΚ περί αποδείξεων, ή υπό την έννοια ότι ο δικαστής έχει την εξουσία να χρησιμοποιήσει τις μεθόδους που προβλέπονται στο οικείο εθνικό δικονομικό δίκαιο, όπως να καλέσει τον μάρτυρα να εμφανιστεί ενώπιόν του;

(<sup>1</sup>) Κανονισμός (ΕΚ) 1206/2001 του Συμβουλίου, της 28ης Μαΐου 2001, για τη συνεργασία μεταξύ των δικαστηρίων των κρατών μελών κατά τη διεξαγωγή αποδείξεων σε αστικές ή εμπορικές υποθέσεις (ΕΕ L 174, σ. 1).

**Προσφυγή της 14ης Απριλίου 2011 — Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά Δημοκρατίας της Μάλτας**

(Υπόθεση C-178/11)

(2011/C 179/23)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

#### Διάδικοι

**Προσφεύγουσα:** Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: A. Alcover San Pedro, K. Mifsud-Bonnici)

**Καθής:** Δημοκρατία της Μάλτας

#### Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

— να αναγνωρίσει ότι η Δημοκρατία της Μάλτας, παραλείποντας να καταρτίσει στρατηγικούς χάρτες θορύβου όσον αφορά το πολεοδομικό συγκρότημα και τους μεγάλους οδικούς άξονες που το εν λόγω κράτος μέλος εντόπισε με την έκθεση που συνέταξε βάσει του άρθρου 7, παράγραφος 1, δεύτερο εδάφιο, της οδηγίας 2002/49/ΕΚ (<sup>1</sup>), παραλείποντας να καταστήσει τους εν λόγω χάρτες διαθέσιμους και να τους διαδώσει στο κοινό και παραλείποντας να αποστείλει στην Επιτροπή τις πληροφορίες που περιλαμβάνονται στους εν λόγω στρατηγικούς χάρτες θορύβου, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από το άρθρο 7, παράγραφος 1, πρώτο εδάφιο, από το άρθρο 9, παράγραφος 1, και από το άρθρο 10, παράγραφος 2, της οδηγίας 2002/49/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, σχετικά με την αξιολόγηση και τη διαχείριση του περιβαλλοντικού θορύβου· και

— να καταδικάσει τη Δημοκρατία της Μάλτας στα δικαστικά έξοδα.

#### Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Σύμφωνα με την έκθεση που υπέβαλε η Μάλτα το 2006 βάσει του άρθρου 7, παράγραφος 1, δεύτερο εδάφιο, της οδηγίας, ένα πολεοδομικό συγκρότημα καθώς και 43 μεγάλοι οδικοί άξονες, που ευρίσκονται στην επικράτεια της Μάλτας, εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας. Επομένως, οι στρατηγικοί χάρτες θορύβου για το εν λόγω πολεοδομικό συγκρότημα, καθώς και για τους εν λόγω μεγάλους οδικούς άξονες, έπρεπε να είχαν καταρτισθεί το αργότερο μέχρι τις 30 Ιουνίου 2007 και έπρεπε να είχαν καταστεί διαθέσιμοι και να είχαν διαδοθεί στο κοινό. Επιπροσθέτως, οι πληροφορίες που περιλαμβάνονται στους εν λόγω στρατηγικούς χάρτες θορύβου και οι περιλήψεις των τοπικών σχεδίων δράσης έπρεπε να είχαν αποσταλεί στην Επιτροπή το αργότερο μέχρι τις 30 Δεκεμβρίου 2007.



Είναι προφανές ότι, μέχρι σήμερα, εξαιτίας εσωτερικών προσκομμάτων που σχετίζονται με εθνικές διαδικασίες προσκλήσεως προς υποβολή προσφορών, η Μάλτα παρέβη τις υποχρεώσεις της που συνίστανται στο να καταρτίσει στρατηγικούς χάρτες θορύβου για το εν λόγω πολεοδομικό συγκρότημα και για τους εν λόγω μεγάλους οδικούς άξονες, στο να καταστήσει διαθέσιμους και να διαδώσει στο κοινό τους στρατηγικούς χάρτες θορύβου και στο να γνωστοποιήσει τις σχετικές πληροφορίες στην Επιτροπή.

(<sup>1</sup>) Οδηγία 2002/49/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, σχετικά με την αξιολόγηση και τη διαχείριση του περιβαλλοντικού θορύβου — Δήλωση της Επιτροπής στην επιτροπή συνδιαλλαγής για την οδηγία σχετικά με την αξιολόγηση και τη διαχείριση του περιβαλλοντικού θορύβου (ΕΕ L 189, σ. 12).

**Αναίρεση που άσκησε στις 26 Απριλίου 2011 η Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά της αποφάσεως που εξέδωσε το Γενικό Δικαστήριο (έβδομο τμήμα) στις 17 Φεβρουαρίου 2011, στην υπόθεση T-122/09, Zhejiang Xinshiji Foods Co. Ltd και Hubei Xinshiji Foods Co. Ltd κατά Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης**

(Υπόθεση C-195/11 P)

(2011/C 179/24)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

#### Διάδικοι

*Ανααιρεσείουσα:* Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: T. Maxian Rusche και H. van Vliet)

*Λοιποί διάδικοι κατ' αναίρεση:* Zhejiang Xinshiji Foods Co. Ltd, Hubei Xinshiji Foods Co. Ltd, Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης

#### Αιτήματα της ανααιρεσείουσας

Η ανααιρεσείουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

- να αναιρέσει την απόφαση·
- να καταδικάσει τις αρχικώς προσφεύγουσες και νυν ανααιρεσίβλητες στα έξοδα της Επιτροπής στο πλαίσιο της κατ' αναίρεση διαδικασίας.

#### Λόγοι αναίρεσεως και κύρια επιχειρήματα

Δυνάμει του σημείου 1 του διατακτικού της ανααιρεσιβαλλομένης αποφάσεως ακυρώνεται ο κανονισμός (ΕΚ) 1355/2008 του Συμβουλίου (<sup>1</sup>), καθόσον αφορά τις Zhejiang Xinshiji Foods Co. Ltd και Hubei Xinshiji Foods Co. Ltd (στο εξής: ανααιρεσίβλητες), και ως εκ τούτου ακυρώνεται καθ' ολοκληρίαν ο επιβληθείς δασμός αντιντάμπινγκ, με συνέπεια ο δασμός αντιντάμπινγκ επί των εισαγωγών των ανααιρεσίβλητων να καταστεί μηδενικός.

Η Επιτροπή υποστηρίζει ότι το Γενικό Δικαστήριο αποφάνθηκε πέραν των αιτημάτων των ανααιρεσίβλητων, ακυρώνοντας συνολικά τον δασμό, μολονότι οι ίδιες οι ανααιρεσίβλητες αναγνώρισαν ότι η προσαρμογή στην οποία σκοπούσαν θα είχε ως αποτέλεσμα απλώς τη μείωση του δασμού αντιντάμπινγκ που είχε επιβληθεί στα προϊόντα τους.

Συνεπώς, κατά την Επιτροπή, το διατακτικό της ανααιρεσιβαλλομένης αποφάσεως αντιβαίνει στο άρθρο 264, πρώτο εδάφιο, ΣΛΕΕ, σε συνδυασμό με το άρθρο 254, έκτο εδάφιο, ΣΛΕΕ, και στην αρχή της αναλογικότητας. Η ακύρωση του κανονισμού στο σύνολό του, καθόσον αφορά τις ανααιρεσίβλητες, αποτελεί μέτρο δυσανάλογο σε σχέση με τον μοναδικό λόγο ακυρώσεως που δέχθηκε το Γενικό Δικαστήριο. Και ως προς αυτό, το Γενικό Δικαστήριο αποφάνθηκε πέραν των όσων του είχαν ζητηθεί.

(<sup>1</sup>) Κανονισμός (ΕΚ) 1355/2008 του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2008, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και για την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων παρασκευασμένων ή διατηρημένων εσπεριδοειδών (συγκεκριμένα μανταρινιών κ.λπ.) καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, ΕΕ L 350, σ. 35.

**Αναίρεση που άσκησε στις 27 Απριλίου 2011 η Formula One Licensing BV κατά της αποφάσεως που εξέδωσε το Γενικό Δικαστήριο (όγδοο τμήμα) στις 17 Φεβρουαρίου 2011 στην υπόθεση T-10/09, Formula One Licensing BV κατά Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) και Global Sports Media Ltd**

(Υπόθεση C-196/11 P)

(2011/C 179/25)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

#### Διάδικοι

*Ανααιρεσείουσα:* Formula One Licensing BV (εκπρόσωποι: K. Sandberg, B. Klingberg, avocats)

*Αντίδικοι κατ' αναίρεση:* Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα), Global Sports Media Ltd

#### Αιτήματα της ανααιρεσείουσας

Η ανααιρεσείουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

- να αναιρέσει την ανααιρεσιβαλλομένη απόφαση·
- να δεχθεί το αίτημα της ανααιρεσείουσας περί ακυρώσεως της αποφάσεως του πρώτου τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ που εκδόθηκε στις 16 Οκτωβρίου 2008 στην υπόθεση R 7/2008-1 ή, επικουρικώς, να αναπέμψει την υπόθεση ενώπιον του Γενικού Δικαστηρίου προς επανεξέταση και
- να καταδικάσει το ΓΕΕΑ και την παρεμβαίνουσα στα δικαστικά τους έξοδα, καθώς και στα δικαστικά έξοδα στα οποία υποβλήθηκε η ανααιρεσείουσα τόσο πρωτοδικώς όσο και στο πλαίσιο της αναίρεσεως.

#### Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Η ανααιρεσείουσα επικαλείται παράβαση του δικαίου της Ένωσης, ήτοι εσφαλμένη εφαρμογή του άρθρου 8, παράγραφοι 1, στοιχείο β', και 5, του κανονισμού 40/94 (<sup>1</sup>) (νυν κανονισμού 207/09), στηριζόμενη κυρίως στα ακόλουθα επιχειρήματα:

- 1) Το Γενικό Δικαστήριο παρέβη το άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού 40/94, στο μέτρο που:

1.1. υπέπεσε σε πλάνη περί το δίκαιο κατά την εκτίμηση του διακριτικού χαρακτήρα του στοιχείου «F 1». Πρώτον, το Γενικό Δικαστήριο παρέβη τον απορρέοντα από πάγια νομολογία κανόνα κατά τον οποίο ο διακριτικός χαρακτήρας σήματος πρέπει να εκτιμάται σε σχέση με τα συγκεκριμένα προϊόντα ή τις συγκεκριμένες υπηρεσίες που αφορά το σήμα. Δεύτερον, οι αντίστοιχες διαπιστώσεις του στηρίχθηκαν σε στρέβλωση των πραγματικών περιστατικών. Τρίτον, το Γενικό Δικαστήριο δεν εφάρμοσε τον απορρέοντα από πάγια νομολογία κανόνα κατά τον οποίο η απόκτηση διακριτικού χαρακτήρα μπορεί επίσης να απορρέει από τη χρήση του σήματος ως μέρος άλλου καταχωρισμένου σήματος. Τέταρτον, οι σχετικές διαπιστώσεις του Γενικού Δικαστηρίου οδήγησαν σε ανεπίτρεπτη de facto ακύρωση των καταχωρισμένων σημάτων της αναιρεσείουσας «F 1» με συνήθη γραμματοσειρά.

1.2. Το Γενικό Δικαστήριο υπέπεσε σε πλάνη περί το δίκαιο κατά την εκτίμηση του κινδύνου συγχύσεως βάσει του άρθρου 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού 40/94 όσον αφορά τόσο τα σήματα της ανακόπτουσας «F 1» με συνήθη γραμματοσειρά όσο και του λογότυπου «F 1 Formula 1». Πρώτον, δεν έλαβε υπόψη το κρίσιμο στοιχείο της ταυτότητας ή του υψηλού βαθμού ομοι-

ότητας των προϊόντων και των υπηρεσιών, παρά τη διαπίστωσή του ότι τα σημεία παρουσιάζουν ορισμένου βαθμού ομοιότητα. Δεύτερον, επικεντρώθηκε στον διακριτικό χαρακτήρα του στοιχείου «F 1», παραγκωνίζοντας άλλους παράγοντες εκτιμήσεως που κατά πάγια νομολογία θεωρούνται κρίσιμοι. Τρίτον, δεν εκτίμησε την ομοιότητα των σημείων σε συνάρτηση με τον βαθμό ομοιότητάς τους.

2) το Γενικό Δικαστήριο παρέβη το άρθρο 8, παράγραφος 5, του κανονισμού 40/94, στο μέτρο που:

2.1. δεν δέχθηκε, εσφαλμένα, τη φήμη των σημάτων της αναιρεσείουσας «F 1» με συνήθη γραμματοσειρά.

2.2. υπέπεσε επίσης σε πλάνη περί το δίκαιο κατά την εξέταση των σημείων σε σχέση με τον λογότυπο «F 1 Formula 1» του σήματος της ανακόπτουσας, κρίνοντας, κακώς, ότι το στοιχείο «F 1» στερείται διακριτικού χαρακτήρα.

---

(<sup>1</sup>) Κανονισμός (ΕΚ) 40/94 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1993, για το κοινοτικό σήμα (ΕΕ L 11, σ. 1).

## ΓΕΝΙΚΟ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 4ης Μαΐου 2011 —  
Bongrain κατά ΓΕΕΑ — *aretito* (ΑΡΕΤΙΤΟ)

(Υπόθεση T-129/09) <sup>(1)</sup>

[Κοινοτικό σήμα — Διαδικασία ανακοπής — Αίτηση κατα-  
χωρίσεως λεκτικού κοινοτικού σήματος ΑΡΕΤΙΤΟ — Προ-  
γενέστερο λεκτικό κοινοτικό σήμα *aretito* — Σχετικός  
λόγος απαραδέκτου — Κίνδυνος συγχύσεως — Ομοιότητα  
των προϊόντων — Άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του  
κανονισμού (ΕΚ) 40/94 [νυν άρθρο 8, παράγραφος 1, στοι-  
χείο β', του κανονισμού (ΕΚ) 207/2009]]

(2011/C 179/26)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

### Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Bongrain SA (Viroflay, Γαλλία) (εκπρόσωπος: C.  
Hertz-Eichenrode, δικηγόρος)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς  
(εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) (εκπρόσωπος: J. Novais  
Gonçalves)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ, παρεμβαί-  
νουσα ενώπιον του Γενικού Δικαστηρίου: *aretito* AG (Rheine,  
Γερμανία) (εκπρόσωπος: T. Weeg, δικηγόρος)

### Αντικείμενο

Προσφυγή κατά της αποφάσεως του τέταρτου τμήματος προσφυ-  
γών του ΓΕΕΑ της 2ας Φεβρουαρίου 2009 (υπόθεση R 720/  
2008-4), σχετικά με διαδικασία ανακοπής μεταξύ *aretito* AG και  
Bongrain SA.

### Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Καταδικάζει την Bongrain SA στα δικαστικά έξοδα.

<sup>(1)</sup> EE C 141 της 20.6.2009.

Διάταξη του Γενικού Δικαστηρίου της 8ης Απριλίου 2011 —  
Martin κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-291/10) <sup>(1)</sup>

[Πρόσβαση στα έγγραφα — Κανονισμός (ΕΚ) 1049/2001  
— Σιωπηρή άρνηση της προσβάσεως — Ρητή απόφαση  
ληφθείσα μετά την άσκηση της προσφυγής — Κατάργηση  
της δίκης]

(2011/C 179/27)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

### Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Anne Martin (Βρυξέλλες, Βέλγιο) (εκπρόσωπος: U.  
O'Dwyer, solicitor)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: P. Costa de Oliveira και  
C. ten Dam)

Παρεμβαίνουν υπέρ της προσφεύγουσας: Βασίλειο της Δανίας  
(εκπρόσωπος: S. Juul Jørgensen)

### Αντικείμενο

Αίτημα ακυρώσεως της σιωπηρής αποφάσεως της Επιτροπής της  
20ής Απριλίου 2010, με την οποία αυτή αρνήθηκε να επιτρέψει  
στην προσφεύγουσα την πρόσβαση στα έγγραφα που περιέχονται  
στον φάκελο ο οποίος αφορά την ενίσχυση N 654/2008, που  
κοινοποίησε το Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της  
Βόρειας Ιρλανδίας στις 19 Δεκεμβρίου 2008, υπέρ της Short Bro-  
thers plc.

### Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο διατάσσει:

- 1) Παρέλκει πλέον η έκδοση αποφάσεως επί της παρούσας προ-  
σφυγής.
- 2) Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή φέρει τα δικαστικά έξοδα της καθώς  
και τα έξοδα στα οποία υποβλήθηκε η Anne Martin.
- 3) Το Βασίλειο της Δανίας φέρει τα δικαστικά έξοδα του.

<sup>(1)</sup> EE C 234 της 28.8.2010.

**Διάταξη του Προέδρου του Γενικού Δικαστηρίου της 13ης Απριλίου 2011 — Socitrel κατά Επιτροπής**

(Υπόθεση T-413/10 R)

(Ασφαλιστικά μέτρα — Ανταγωνισμός — Απόφαση της Επιτροπής περί επιβολής προστίμου — Τραπεζική εγγύηση — Αίτηση αναστολής εκτελέσεως — Οικονομική ζημία — Απουσία εξαιρετικών περιστάσεων — Έλλειψη επειγόντος)

(2011/C 179/28)

Γλώσσα διαδικασίας: η πορτογαλική

**Διάδικοι**

Αιτούσα: Socitrel — Sociedade Industrial de Trefilaria, SA (Trofa, Πορτογαλία) (εκπρόσωποι: F. Proença de Carvalho και T. Luísa de Faria, δικηγόροι)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: F. Castillo de la Torre, V. Bottka και P. Costa de Oliveira, επικουρούμενοι από τον M. Marques Mendes, δικηγόρο)

**Αντικείμενο**

Αίτηση αναστολής εκτελέσεως της αποφάσεως C(2010) 4387 τελικό της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 2010, περί διαδικασίας εφαρμογής του άρθρου 101 ΣΛΕΕ και του άρθρου 53 της Συμφωνίας ΕΟΧ (υπόθεση COMP/38.344 — Προεντεταμένος χάλυβας), καθώς και αίτηση απαλλαγής από την υποχρέωση συστάσεως τραπεζικής εγγυήσεως προς αποφυγή της άμεσης εισπράξεως του προστίμου που επιβλήθηκε δυνάμει του άρθρου 2 της εν λόγω αποφάσεως.

**Διατακτικό**

Ο Πρόεδρος του Γενικού Δικαστηρίου διατάσσει:

- 1) Απορρίπτει την αίτηση ασφαλιστικών μέτρων.
- 2) Επιφυλάσσεται ως προς τα δικαστικά έξοδα.

**Αναίρεση που άσκησε στις 28 Μαρτίου 2011 ο Bart Nijs κατά της αποφάσεως που εξέδωσε το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης στις 13 Ιανουαρίου 2011 στην υπόθεση F-77/09, Nijs κατά Ελεγκτικού Συνεδρίου**

(Υπόθεση T-184/11 P)

(2011/C 179/29)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

**Διάδικοι**

Ανααιρεσίων: Bart Nijs (Bereldange, Λουξεμβούργο) (εκπρόσωπος: F. Rollinger, δικηγόρος)

Αντίδικος κατ' αναίρεση: Ελεγκτικό Συνέδριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης

**Αιτήματα του ανααιρεσείοντος**

Ο ανααιρεσίων ζητεί από το Γενικό Δικαστήριο:

— να ανατρέξει την απόφαση του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης της Ευρωπαϊκής Ένωσης της 13ης Ιανουαρίου 2011·

— κατά κύριο λόγο, να ακυρώσει την απόφαση της ad hoc επιτροπής του Ελεγκτικού Συνεδρίου της 15ης Ιανουαρίου 2009 περί ανακλήσεως του προσφεύγοντος χωρίς μείωση της συντάξεως από 1ης Φεβρουαρίου 2009·

— να ακυρώσει την απόφαση αποφάσεως 81-2007 της 20ής Σεπτεμβρίου 2007 του Ελεγκτικού Συνεδρίου περί αναθέσεως των εξουσιών της ΑΔΑ σε ad hoc επιτροπή·

— να ακυρώσει το σύνολο των προπαρασκευαστικών αποφάσεων της ως άνω ad hoc επιτροπής, ιδίως αυτές της 22ας/29ης Οκτωβρίου, της 23ης Νοεμβρίου 2007 και της 12ης Ιουνίου 2008 περί κινήσεως διαδικασίας διοικητικής έρευνας·

— επικουρικώς, στην περίπτωση που το Γενικό Δικαστήριο δεν κάνει δεκτά τα κύρια αιτήματα περί ακυρώσεως, να κρίνει ότι, λαμβανομένου υπόψη του άρθρου 10 του ΚΥΚ, η κύρωση που επέβαλε η ad hoc επιτροπή του Ελεγκτικού Συνεδρίου της ΕΕ στις 15 Ιανουαρίου 2009 είναι, για τους λόγους που παρατέθηκαν ανωτέρω, υπερβολικά αυστηρή·

— να αναπέμψει την υπόθεση στην ΑΔΑ του Ελεγκτικού Συνεδρίου της ΕΕ, η οποία θα συνέλθει με διαφορετική σύνθεση, ειδάλλως να επιβάλει κύρωση, εφόσον την κρίνει απολύτως αναγκαία, που να αντιστοιχεί περισσότερο στα πραγματικά περιστατικά·

— επικουρικότερον, να κρίνει ρητώς ότι, εν προκειμένω, δεν τηρήθηκε η ρητή της εύλογης προδεσμίας για την περάτωση της διαδικασίας, υπό τις συνθήκες που περιγράφηκαν ανωτέρω, και να λάβει υπόψη την παράβαση αυτή όσον αφορά την αυστηρότητα της κυρώσεως που τυχόν θα επιβάλει·

— να αποφανθεί επί τη βάσει του εισαγωγικού δικογράφου·

— να καταδικάσει το Ελεγκτικό Συνέδριο της ΕΕ στα έξοδα της παρούσας ένδικης διαδικασίας·

— να επιφυλαχθεί επί του συνόλου των λοιπών δικαιωμάτων του προσφεύγοντος, ιδίως δε της δυνατότητάς του να καταθέσει υπόμνημα απαντήσεως επί του υπομνήματος του Ελεγκτικού Συνεδρίου της ΕΕ·

— να καταδικάσει τον αντίδικο κατ' αναίρεση στα έξοδα των ένδικων διαδικασιών σε αμφότερους τους βαθμούς·

— να επιφυλαχθεί επί παντός νομίμου δικαιώματος, αξιώσεως, λόγου και ενδίκου μέσου του προσφεύγοντος.

#### Λόγοι αναίρεσεως και κύρια επιχειρήματα

Προς στήριξη της αναίρεσεως ο ανααιρεσίων προβάλλει εννέα λόγους.

- 1) Ο πρώτος λόγος αφορά τη μεταβολή του αντικειμένου της ένδικης διαφοράς, καθόσον το ΔΔΔ ερμήνευσε όσα υποστήριξε ο προσφεύγων κατά την επ' ακροατηρίου συζήτηση ως παραίτησή του από το αίτημα ακυρώσεως της αποφάσεως 81-2007.
- 2) Ο δεύτερος λόγος αφορά την παραμόρφωση των πραγματικών περιστατικών από το ΔΔΔ στις σκέψεις 40, 58 και 94 της ανααιρεσιβαλλομένης αποφάσεως.
- 3) Ο τρίτος λόγος αφορά την παραμόρφωση του περιεχομένου του πρώτου λόγου ακυρώσεως, καθόσον το ΔΔΔ δεν έλαβε υπόψη τις μνημονευθείσες από τον προσφεύγοντα παραγράφους των άρθρων 22α και 22β του ΚΥΚ.
- 4) Ο τέταρτος λόγος αφορά τη μη τήρηση από το ΔΔΔ της αρχής περί αντιστροφής του βάρους αποδείξεως.
- 5) Ο πέμπτος λόγος αφορά εσφαλμένη νομική κρίση εκ μέρους του ΔΔΔ όσον αφορά τον περιλαμβανόμενο στην προσφυγή του προσφεύγοντος δεύτερο λόγο ακυρώσεως καθώς και το γεγονός ότι δεν λήφθηκαν υπόψη οι συνέπειες των ενεργειών του γενικού γραμματέα σε σχέση με το άρθρο 11α του ΚΥΚ.
- 6) Ο έκτος λόγος αφορά την παράλειψη του ΔΔΔ να λάβει υπόψη τη μη τήρηση της αρχής της ίσης μεταχειρίσεως.
- 7) Ο έβδομος λόγος αφορά την έλλειψη αμεροληψίας του υπαλλήλου στον οποίο ανατέθηκε η παιδαρχική έρευνα έναντι του προσφεύγοντος.
- 8) Ο όγδοος λόγος αφορά την εν τοις πράγμασι παράλειψη συμμορφώσεως προς το άρθρο 6 της Ευρωπαϊκής Συμβάσεως για την Προστασία των Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων και των Θεμελιωδών Ελευθεριών λόγω της αρνήσεως να ελεγχθεί εάν η επιβληθείσα κύρωση είναι δυσανάλογη προς τα πραγματικά περιστατικά.
- 9) Ο ένατος λόγος αφορά εσφαλμένη εφαρμογή της αρχής της εύλογης προθεσμίας.

#### Προσφυγή της 11ης Απριλίου 2011 — LTTE κατά Συμβουλίου

(Υπόθεση T-208/11)

(2011/C 179/30)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

#### Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Liberation Tigers of Tamil Eelam (Herning, Δανία) (εκπρόσωπος: V. Korpe, δικηγόρος)

Καθού: Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ενώσεως

#### Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Γενικό Δικαστήριο:

— να ακυρώσει τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 83/2011 του Συμβουλίου (1), όσον αφορά την προσφεύγουσα.

— να αποφανθεί ότι ο κανονισμός (ΕΚ) 2580/2001 του Συμβουλίου (2) δεν έχει εφαρμογή ως προς την προσφεύγουσα,

— να επιδικάσει στην προσφεύγουσα δικαστικά έξοδα και τόκους.

#### Λόγοι ακυρώσεως και κύρια επιχειρήματα

Η προσφεύγουσα ζητεί τη μερική ακύρωση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 83/2011 του Συμβουλίου κατά το μέτρο που η προσφεύγουσα εξακολουθεί να περιλαμβάνεται στον κατάλογο των φυσικών και νομικών προσώπων, ομάδων και οργανώσεων των οποίων τα κεφάλαια και οι οικονομικοί πόροι δεσμεύονται βάσει σχετικών διατάξεων.

Προς στήριξη της προσφυγής η προσφεύγουσα προβάλλει έξι λόγους.

1) Στο πλαίσιο του πρώτου λόγου προβάλλεται ότι ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 83/2011 του Συμβουλίου είναι ακυρωτέος όσον αφορά την προσφεύγουσα και/ή ότι ο κανονισμός (ΕΚ) 2580/2001 του Συμβουλίου δεν έχει εφαρμογή, διότι δεν ελήφθη υπόψη το δικαίο του πολέμου.

2) Στο πλαίσιο του δεύτερου λόγου προβάλλεται ότι ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 83/2011 του Συμβουλίου είναι ακυρωτέος όσον αφορά την προσφεύγουσα, διότι η προσφεύγουσα δεν μπορεί να χαρακτηριστεί ως τρομοκρατική οργάνωση κατά την έννοια του άρθρου 1, παράγραφος 3, της Κοινής Θέσεως 2001/931/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου (3). Η προσφεύγουσα προβάλλει, συναφώς, ότι οι δραστηριότητές της δεν συνιστούν παραβάσεις του διεθνούς ανθρωπιστικού δικαίου ούτε του εθνικού ποινικού δικαίου, τα οποία δεν έχουν εφαρμογή σε περιπτώσεις ένοπλης συγκρούσεως.

- 3) Με τον τρίτο λόγο προβάλλεται ότι ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 83/2011 του Συμβουλίου είναι ακυρωτέος όσον αφορά την προσφεύγουσα, διότι δεν έχει εκδοθεί απόφαση αρμόδιας αρχής, όπως επιτάσσει του άρθρου 1, παράγραφος 4, της Κοινής Θέσεως 2001/931/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου.
- 4) Με τον τέταρτο λόγο προβάλλεται ότι ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 83/2011 του Συμβουλίου είναι ακυρωτέος όσον αφορά την προσφεύγουσα, διότι το Συμβούλιο δεν προέβη στην εξέταση που επιβάλλει το άρθρο 1, παράγραφος 6, της Κοινής Θέσεως 2001/931/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου. Η προσφεύγουσα υποστηρίζει ότι, επειδή δεν χρησιμοποιεί πλέον στρατιωτικά μέσα για την επίτευξη των σκοπών της και δεν δραστηριοποιείται πλέον ευθέως στη Σρι Λάνκα, η εξέταση αυτή θα οδηγούσε στη διαπίστωση ότι δεν πρέπει να περιλαμβάνεται στον κατάλογο.
- 5) Με τον πέμπτο λόγο προβάλλεται ότι ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 83/2011 του Συμβουλίου είναι ακυρωτέος όσον αφορά την προσφεύγουσα, διότι δεν έχει τηρηθεί η επιβαλλόμενη από το άρθρο 296 ΣΛΕΕ υποχρέωση αιτιολογήσεως.
- 6) Με τον έκτο λόγο προβάλλεται ότι ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 83/2011 του Συμβουλίου είναι ακυρωτέος όσον αφορά την προσφεύγουσα, διότι προσβάλλει το δικαίωμά της υπερασπίσεως και το δικαίωμά της σε αποτελεσματική ένδικη προστασία.

- (<sup>1</sup>) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 83/2011 του Συμβουλίου, της 31ης Ιανουαρίου 2011, σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) 2580/2001, για τη λήψη ειδικών περιοριστικών μέτρων κατά ορισμένων προσώπων και οντοτήτων με σκοπό την καταπολέμηση της τρομοκρατίας, και για την κατάργηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 610/2010 (ΕΕ 2011, L 28, σ. 14).
- (<sup>2</sup>) Κανονισμός (ΕΚ) 2580/2001 του Συμβουλίου, της 27ης Δεκεμβρίου 2001, για τη λήψη ειδικών περιοριστικών μέτρων κατά ορισμένων προσώπων και οντοτήτων με σκοπό την καταπολέμηση της τρομοκρατίας (ΕΕ 2001, L 344, σ. 70).
- (<sup>3</sup>) Κοινή Θέση του Συμβουλίου, της 27ης Δεκεμβρίου 2001, για την εφαρμογή ειδικών μέτρων για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας (ΕΕ 2001, L 344, σ. 93).

### Προσφυγή της 11ης Απριλίου 2011 — Timab Industries και CFPR κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-211/11)

(2011/C 179/31)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

#### Διάδικοι

Προσφεύγουσες: Timab Industries (Dinard, Γαλλία) και Cie financière et de participations Roullier (CFPR) (Saint-Malo, Γαλλία) (εκπρόσωπος: N. Lenoir, δικηγόρος)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή

#### Αιτήματα των προσφευγουσών

Οι προσφεύγουσες ζητούν από το Γενικό Δικαστήριο:

— να ακυρώσει την προσβαλλόμενη απόφαση·

— να καταδικάσει την Επιτροπή στο σύνολο των δικαστικών εξόδων.

#### Λόγοι ακυρώσεως και κύρια επιχειρήματα

Οι προσφεύγουσες ζητούν την ακύρωση της αποφάσεως της Επιτροπής, της 1ης Φεβρουαρίου 2011, που αφορά την άρνηση προσβάσεως σε ορισμένα έγγραφα της Επιτροπής σχετικά με διαδικασία εφαρμογής του άρθρου 101 ΣΛΕΕ και του άρθρου 53 της Συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο όσον αφορά σύμπραξη στην ευρωπαϊκή αγορά των φωσφορικών αλάτων που προορίζονται για τις ζωοτροφές (υπόθεση COMP/38.866).

Προς στήριξη της προσφυγής, οι προσφεύγουσες προβάλλουν τρεις λόγους ακυρώσεως.

- 1) Ο πρώτος λόγος ακυρώσεως αντλείται από πλάνη περί το δίκαιο και πρόδηλη πλάνη εκτιμήσεως όσον αφορά το άρθρο 4, παράγραφος 3, δεύτερο εδάφιο, του κανονισμού 1049/2001 (<sup>1</sup>), στο μέτρο που τα αιτηθέντα έγγραφα δεν αποτελούν γνωμοδοτήσεις αλλά αποφάσεις ως προς τις οποίες δεν έχει αποδειχθεί ότι η γνωστοποίησή τους μπορεί να έχει σοβαρή επίπτωση επί της διαδικασίας λήψεως αποφάσεων.
- 2) Ο δεύτερος λόγος ακυρώσεως αντλείται από πλάνη περί το δίκαιο και πρόδηλη πλάνη εκτιμήσεως όσον αφορά το άρθρο 4, παράγραφος 2, πρώτη περίπτωση, του κανονισμού 1049/2001, στο μέτρο που τα έγγραφα των οποίων ζητήθηκε η γνωστοποίηση δεν περιέχουν κανένα ευαίσθητο εμπορικό στοιχείο δυνάμενο να εμποδίζει έστω και τη μερική γνωστοποίησή τους.
- 3) Ο τρίτος λόγος ακυρώσεως αντλείται από πλάνη περί το δίκαιο και πρόδηλη πλάνη εκτιμήσεως όσον αφορά το άρθρο 4, παράγραφος 2, τρίτη περίπτωση, του κανονισμού 1049/2001, δεδομένου ότι η Επιτροπή προέβαλε παράβαση των διαδικασιών επιθεωρήσεως, έρευνας και οικονομικού ελέγχου.

(<sup>1</sup>) Κανονισμός (ΕΚ) 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Μαΐου 2001, για την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής (ΕΕ L 145, σ. 43).

### Προσφυγή της 11ης Απριλίου 2011 — ClientEarth και PAN Europe κατά ΕΑΑΤ

(Υπόθεση T-214/11)

(2011/C 179/32)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

#### Διάδικοι

Προσφεύγουσες: ClientEarth (Λονδίνο, Ηνωμένο Βασίλειο) και Pesticides Action Network Europe (PAN Europe) (Βρυξέλλες, Βέλγιο) (εκπρόσωπος: P. Kirch, δικηγόρος)

Καθής: Ευρωπαϊκή αρχή για την ασφάλεια των τροφίμων (ΕΑΑΤ)

### Αιτήματα των προσφευγουσών

Οι προσφεύγουσες ζητούν από το Γενικό Δικαστήριο:

- να κρίνει ότι η καθής παρέβη την Σύμβαση του Aarhus σχετικά με την πρόσβαση στις πληροφορίες, τη συμμετοχή του κοινού στη λήψη αποφάσεων και την πρόσβαση στη δικαιοσύνη για περιβαλλοντικά θέματα·
- να κρίνει ότι η καθής παρέβη τον κανονισμό (ΕΚ) 1367/2006 <sup>(1)</sup>·
- να κρίνει ότι η καθής παρέβη τον κανονισμό (ΕΚ) 1049/2001 <sup>(2)</sup>·
- να ακυρώσει την αρνητική απάντηση με την οποία η καθής αρνήθηκε να παράσχει πρόσβαση στα αιτηθέντα έγγραφα, και
- να καταδικάσει την καθής στα δικαστικά έξοδα των προσφευγουσών, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων των τυχόν παρεμβαινόντων.

### Λόγοι ακυρώσεως και κύρια επιχειρήματα

Με την παρούσα προσφυγή, οι προσφεύγουσες ζητούν, δυνάμει του άρθρου 263 ΣΛΕΕ, την ακύρωση της αρνητικής απαντήσεως της Ευρωπαϊκής αρχής για την ασφάλεια των τροφίμων με την οποία δε τους παρασχέθηκε πρόσβαση στα ενδιάμεσα σχέδια και στην επιστημονική γνωμοδότηση εκ μέρους της Συντονιστικής Επιτροπής για τα φυτοφάρμακα και της Επιστημονικής ομάδας για την υγεία των φυτών, τα προϊόντα φυτοπροστασίας και τα κατάλοιπά τους της ΕΑΑΤ, σχετικά με την καθοδήγηση για την υποβολή προσβάσιμων επιστημονικών στοιχείων για την έγκριση ενεργών παρασιτοκτόνων ουσιών σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) 1107/2009 <sup>(3)</sup>.

- 1) Με τον πρώτο λόγο ακυρώσεως, οι προσφεύγουσες υποστηρίζουν ότι η προσβαλλόμενη απόφαση αντιβαίνει στο άρθρο 8, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ) 1049/2001, διότι η καθής δεν απάντησε εντός της προβλεπόμενης προθεσμίας στην επιβεβαιωτική αίτηση των προσφευγουσών και δεν εξέδωσε λεπτομερώς τους λόγους της αρνήσεώς της.
- 2) Με τον δεύτερο λόγο ακυρώσεως, οι προσφεύγουσες προβάλλουν ότι η προσβαλλόμενη απόφαση αντιβαίνει στο άρθρο 4, παράγραφοι 1, 2, 3 και 4, της Συμβάσεως του Aarhus σχετικά με την πρόσβαση στις πληροφορίες, τη συμμετοχή του κοινού στη λήψη αποφάσεων και την πρόσβαση στη δικαιοσύνη για περιβαλλοντικά θέματα, διότι δεν επιτράπηκε στις προσφεύγουσες η πρόσβαση στα αιτηθέντα σχέδια και στην αιτηθείσα επιστημονική γνωμοδότηση για την καθοδήγηση της ΕΑΑΤ. Η προσβαλλόμενη απόφαση αντιβαίνει επίσης στο άρθρο 6, παράγραφος 1, του κανονισμού (ΕΚ) 1367/2006, διότι δεν ερμηνεύθηκαν συσταλτικώς οι εξαιρέσεις του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) 1049/2001.
- 3) Με τον τρίτο λόγο ακυρώσεως, οι προσφεύγουσες προβάλλουν ότι η προσβαλλόμενη απόφαση αντιβαίνει στο άρθρο 4, παράγραφος 3, δεύτερο εδάφιο, του κανονισμού 1049/2001, καθότι δεν αποδείχθηκε ότι η γνωστοποίηση των αιτηθέντων εγγράφων θα έθιγε σοβαρά τη διαδικασία λήψεως αποφάσεων της ΕΑΑΤ, ιδίως κατόπιν της λήψεως της αποφάσεως.

4) Με τον τέταρτο λόγο ακυρώσεως, οι προσφεύγουσες προβάλλουν ότι η προσβαλλόμενη απόφαση αντιβαίνει στο άρθρο 4, παράγραφος 3, δεύτερο εδάφιο, του κανονισμού (ΕΚ) 1049/2001, διότι δεν εκτιμήθηκε η ενδεχόμενη συνδρομή υπερισχύοντος δημοσίου συμφέροντος για τη δημοσιοποίηση και δεν εκτέθηκαν λεπτομερώς οι λόγοι της αρνήσεως αυτής.

<sup>(1)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) 1367/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Σεπτεμβρίου 2006, για την εφαρμογή στα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας των διατάξεων της σύμβασης του Aarhus σχετικά με την πρόσβαση στις πληροφορίες, τη συμμετοχή του κοινού στη λήψη αποφάσεων και την πρόσβαση στη δικαιοσύνη για περιβαλλοντικά θέματα (ΕΕ L 264, σ. 13).

<sup>(2)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Μαΐου 2001, για την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής (ΕΕ 2001, L 145, σ. 43).

<sup>(3)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) 1107/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Οκτωβρίου 2009, σχετικά με τη διάθεση φυτοπροστατευτικών προϊόντων στην αγορά και την κατάργηση των οδηγιών 79/117/ΕΟΚ και 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ 2009 L 309, σ. 1)

### Προσφυγή- Αγωγή της 21ης Απριλίου 2011 — Dagher κατά Συμβουλίου

(Υπόθεση T-218/11)

(2011/C 179/33)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

### Διάδικοι

Προσφεύγων-ενάγων: Habib Roland Dagher (Αμπιτζάν, Ακτή Ελεφαντοστού) (εκπρόσωποι: J.-Y. Dureux και F. Dressen, δικηγόροι)

Καθού-εναγόμενος: Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης

### Αιτήματα του προσφεύγοντος-ενάγοντος

Ο προσφεύγων-ενάγων ζητεί από το Γενικό Δικαστήριο:

- Να ακυρώσει τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 85/2011 του Συμβουλίου, της 31ης Ιανουαρίου 2011, στο μέτρο που αφορά τον προσφεύγοντα,
- να ακυρώσει την απόφαση 2011/71/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 31ης Ιανουαρίου 2011, στο μέτρο που αφορά τον προσφεύγοντα,
- να υποχρεώσει το Συμβούλιο να του καταβάλει 40 000 ευρώ προς αποζημίωση για την ηθική βλάβη και τις λοιπές ζημιές που υπέστη από την συμπεριφορά του καθού,
- να καταδικάσει το Συμβούλιο στο σύνολο των δικαστικών εξόδων.

### Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Προς στήριξη της προσφυγής, ο προσφεύγων-ενάγων προβάλλει ένα μοναδικό λόγο ο οποίος έχει τρία σκέλη και αντελείται από παράβαση ουσιώδους τύπου

- 
- Στο πλαίσιο του πρώτου σκέλους, ο προσφεύγων-ενάγων προβάλλει ότι η διαδικασία που ακολούθησε το Συμβούλιο δεν είχε χαρακτήρα κατ' αντιμωλία διαδικασίας, στο μέτρο που το καθού παρέλειψε να παράσχει, το ταχύτερο δυνατόν μετά τη δημοσίευση των επίδικων πράξεων, τα στοιχεία που θα παρείχαν τη δυνατότητα στον προσφεύγοντα να κατανοήσει τους λόγους των μέτρων που ελήφθησαν σε βάρος του και αρνήθηκε, στη συνέχεια, τις μεταγενέστερες αιτήσεις πληροφοριών του προσφεύγοντος, γεγονός που είχε ως αποτέλεσμα να αποστερηθεί ο προσφεύγων του δικαιώματός του να ασκήσει όλα τα ένδικα μέσα διοικητικής φύσεως για να επιτύχει την αποδέσμευση,
  - Βάσει του δευτέρου σκέλους, ο προσφεύγων-ενάγων προβάλλει έλλειψη αιτιολογίας καθόσον οι λόγοι που περιλαμβάνονται στα περιοριστικά μέτρα που ελήφθησαν εναντίον του είναι ασαφείς και συνοπτικοί και δεν του παρέχουν τη δυνατότητα να λάβει γνώση του περιεχομένου των αιτιάσεων στις οποίες βασίζονται οι επίδικες κυρώσεις,
  - Βάσει του τρίτου σκέλους, ο προσφεύγων-ενάγων επικαλείται προσβολή του δικαιώματός του σε αποτελεσματική δικαστική προστασία.
-



## ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΔΙΟΙΚΗΣΗΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

**Προσφυγή της 31ης Μαρτίου 2011 — AV κατά Επιτροπής**

(Υπόθεση F-4/11)

(2011/C 179/34)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

### Διάδικοι

Προσφεύγων: AV (Cadrezzate, Ιταλία) (εκπρόσωποι: A. Coolen, J.-N. Louis και É. Marchal, δικηγόροι)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή

### Αντικείμενο και περιγραφή της διαφοράς

Αίτημα ακυρώσεως των αποφάσεων περί εφαρμογής στην περίπτωση του προσφεύγοντος της επιφυλάξεως για ιατρικούς λόγους, την οποία προβλέπει το άρθρο 32 του Καθεστώτος που εφαρμόζεται επί του Λοιπού Προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και περί μη παροχής σε αυτόν του ευεργετήματος του επιδόματος αναπηρίας.

### Αιτήματα του προσφεύγοντος

Ο προσφεύγων ζητεί από το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης:

- να ακυρώσει την απόφαση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, της 12ης Οκτωβρίου 2010, με την οποία απορρίφθηκε η ένσταση του προσφεύγοντος κατά της αποφάσεως της 12ης Απριλίου 2010 περί εφαρμογής στην περίπτωση του προσφεύγοντος της επιφυλάξεως για ιατρικούς λόγους, την οποία προβλέπει το άρθρο 32 του Καθεστώτος που εφαρμόζεται επί του Λοιπού Προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΚΛΠ) και της αποφάσεως της 16ης Απριλίου 2010 περί μη παροχής σε αυτόν του ευεργετήματος του επιδόματος αναπηρίας·
- εφόσον το κρίνει αναγκαίο, να ακυρώσει τόσο την απόφαση της 12ης Απριλίου 2010 περί εφαρμογής στην περίπτωση του προσφεύγοντος της επιφυλάξεως για ιατρικούς λόγους, την οποία προβλέπει το άρθρο 32 του ΚΛΠ όσο και την απόφαση της 16ης Απριλίου 2010 περί μη παροχής σε αυτόν του ευεργετήματος του επιδόματος αναπηρίας, και
- να καταδικάσει την Ευρωπαϊκή Επιτροπή στα δικαστικά έξοδα.

**Προσφυγή-αγωγή της 8ης Μαρτίου 2011 — ZZ κατά Συμβουλίου**

(Υπόθεση F-26/11)

(2011/C 179/35)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

### Διάδικοι

Προσφεύγων-ενάγων: ZZ (Βρυξέλλες, Βέλγιο) (εκπρόσωποι: S. Rodrigues και C. Bernard-Glanz, δικηγόροι)

Καθού-εναγόμενο: Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης

### Αντικείμενο και περιγραφή της διαφοράς

Αίτημα ακυρώσεως της αποφάσεως να μην περιληφθεί ο προσφεύγων-ενάγων στον κατάλογο των προαγομένων στον βαθμό AD13 στο πλαίσιο της περιόδου προαγωγών 2010, καθώς και αίτημα να υποχρεωθεί το καθού-εναγόμενο να καταβάλει στον προσφεύγοντα-ενάγοντα ένα χρηματικό ποσό προς ικανοποίηση της ηθικής βλάβης που υπέστη

### Αιτήματα του προσφεύγοντος-ενάγοντος

Ο προσφεύγων-ενάγων ζητεί από το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης:

- να ακυρώσει την απόφαση της αρμόδιας για τους διορισμούς αρχής (ΑΔΑ) να μην περιλάβει τον προσφεύγοντα στον κατάλογο των προαγομένων στον βαθμό AD 13 στο πλαίσιο της περιόδου προαγωγών 2010, όπως η απόφαση αυτή προκύπτει από την ανακοίνωση προς το προσωπικό n° 80/10 της 26ης Απριλίου 2010 και την ανακοίνωση προς το προσωπικό n° 81/10 της 26ης Μαΐου 2010·
- να ακυρώσει, εφόσον απαιτείται, την απόφαση της ΑΔΑ περί απορρίψεως της ενστάσεως του προσφεύγοντος·
- να ακυρώσει εφόσον απαιτείται, την απόφαση περί προαγωγής των υπαλλήλων AD 12 στο βαθμό AD 13 στο πλαίσιο της περιόδου προαγωγών 2010 (ανακοίνωση προς το προσωπικό n° 80/10 της 26ης Απριλίου 2010 και ανακοίνωση προς το προσωπικό n° 81/10 της 26ης Μαΐου 2010)·
- να υποχρεώσει το καθού-εναγόμενο να καταβάλει στον προσφεύγοντα-ενάγοντα ποσό 150 000 ευρώ προς ικανοποίηση της ηθικής βλάβης που υπέστη·
- να καταδικάσει το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης στα δικαστικά έξοδα.

**Προσφυγή-αγωγή της 23ης Μαρτίου 2011 — ZZ κατά Συμβουλίου**

(Υπόθεση F-30/11)

(2011/C 179/36)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

### Διάδικοι

Προσφεύγων-ενάγων: ZZ (Βρυξέλλες, Βέλγιο) (εκπρόσωπος: M. Velardo)

Καθού-εναγόμενο: Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης

### Αντικείμενο και περιγραφή της διαφοράς

Η ακύρωση της εκθέσεως βαθμολογίας του προσφεύγοντος-ενάγοντος για την περίοδο από 1.1.2008 έως 31.12.2008, καθώς και η ανόρθωση της ζημίας που ισχυρίζεται ότι υπέστη.

**Αιτήματα του προσφεύγοντος-ενάγοντος**

Ο προσφεύγων-ενάγων ζητεί από το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης:

- να ακυρώσει την έκθεση εξέλιξης σταδιοδρομίας (ΕΕΣ) για το 2008 και να υποχρεώσει το καθού-εναγόμενο να του καταβάλει αποζημίωση για τη ζημία που υπέστη, η οποία εκτιμάται προσωρινά σε 5 000 ευρώ και θα προσδιοριστεί ακριβέστερα κατά τη διάρκεια της δίκης, καθώς και αντισταθμιστικούς τόκους και τόκους υπερημερίας με επιτόκιο 6,75 % επί της αποζημίωσης για την υλική ζημία και της χρηματικής ικανοποίησης για την ηθική του βλάβη·
- να καταδικάσει το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης στα δικαστικά έξοδα.

— να αποσύρει την προσβαλλόμενη απόφαση από τον προσωπικό φάκελο του προσφεύγοντος όπως και κάθε έγγραφο που σχετίζεται με την παρούσα δίκη·

- να υποχρεώσει την Επιτροπή να καταβάλει στον προσφεύγοντα ποσό ύψους 10 000 ευρώ για την ικανοποίηση της ηθικής βλάβης που αυτός υπέστη, υπό την επιφύλαξη τυχόν αυξήσεως του ποσού κατά τη διάρκεια της δίκης, καθώς και να φέρει τα έξοδα της προ της ασκήσεως της προσφυγής-αγωγής διαδικασίας·
- να καταδικάσει την Ευρωπαϊκή Επιτροπή στα δικαστικά έξοδα.

**Προσφυγή-αγωγή της 5ης Απριλίου 2011 — ΖΖ κατά Επιτροπής**

(Υπόθεση F-36/11)

(2011/C 179/37)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

**Διάδικοι**

Προσφεύγων-ενάγων: ΖΖ (Etterbeck, Βέλγιο) (εκπρόσωποι: T. Bontinck και S. Woog, δικηγόροι)

Καθής-εναγόμενη: Ευρωπαϊκή Επιτροπή

**Αντικείμενο και περιγραφή της διαφοράς**

Αφενός, ζητείται η ακύρωση της αποφάσεως να μην παραταθεί η σύμβαση του προσφεύγοντος-ενάγοντος μετά τη λήξη της και, κατά συνέπεια, να μην επαναπροσληφθεί από 1ης Νοεμβρίου 2010. Αφετέρου, ζητείται να υποχρεωθεί η Επιτροπή να καταβάλει στον προσφεύγοντα-ενάγοντα ποσό ύψους 10 000 ευρώ για την ικανοποίηση της ηθικής βλάβης που αυτός υπέστη καθώς και να φέρει τα έξοδα της προ της ασκήσεως της προσφυγής-αγωγής διαδικασίας.

**Αιτήματα του προσφεύγοντος-ενάγοντος**

Ο προσφεύγων-ενάγων (στο εξής: προσφεύγων) ζητεί από το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης:

- να ακυρώσει την απόφαση που του κοινοποιήθηκε με το σημείωμα της 30ής Αυγούστου 2010, με το οποίο γνωστοποιήθηκε στον προσφεύγοντα ότι η σύμβασή του δεν θα παραταθεί μετά τη λήξη της·
- κατά συνέπεια, να διατάξει την επαναπρόσληψη του προσφεύγοντος από την αντιπροσωπεία στην Αλβανία από 1ης Νοεμβρίου 2010 και να υποχρεώσει την καθής-εναγομένη (στο εξής: καθής) να του καταβάλει μισθό αναδρομικώς. Σε περίπτωση μη επαναπροσλήψεως να υποχρεώσει την καθής να καταβάλει επιδόματα ανεργίας έως την επαναπρόσληψη του προσφεύγοντος·

**Προσφυγή της 5ης Απριλίου 2011 — ΖΖ κατά Κοινοβουλίου**

(Υπόθεση F-38/11)

(2011/C 179/38)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

**Διάδικοι**

Προσφεύγων: ΖΖ (Λουξεμβούργο, Λουξεμβούργο) (εκπρόσωποι: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis και É. Marchal, δικηγόροι)

Καθού: Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

**Αντικείμενο και περιγραφή της διαφοράς**

Η ακύρωση της αποφάσεως περί μη προαγωγής, κατά την περίοδο προαγωγών 2009, του προσφεύγοντος, ο οποίος μετατέθηκε την 1η Σεπτεμβρίου 2009 από το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

**Αιτήματα του προσφεύγοντος**

Ο προσφεύγων ζητεί από το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης:

- να ακυρώσει την απόφαση του Κοινοβουλίου της 4ης Ιανουαρίου 2011 περί απορριψεως της διοικητικής ενστάσεως του προσφεύγοντος κατά της αποφάσεως περί μη προαγωγής του στον βαθμό AD7 κατά την περίοδο προαγωγών 2009·
- εφόσον παρίσταται ανάγκη, να ακυρώσει την απόφαση του Κοινοβουλίου περί μη προαγωγής του στον βαθμό AD7 κατά την περίοδο προαγωγών 2009·
- να καταδικάσει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο στα δικαστικά έξοδα.



## Τιμή συνδρομής 2011 (χωρίς ΦΠΑ, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων ταχυδρομείου για κανονική αποστολή)

Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 100 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, έντυπη έκδοση + ετήσιο DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 200 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	770 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μηνιαίο συγκεντρωτικό DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	400 EUR ετησίως
Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας, σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί, DVD, μία έκδοση την εβδομάδα	πολύγλωσσο: 23 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	300 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C — Διαγωνισμοί	γλώσσα(-ες) ανάλογα με το διαγωνισμό	50 EUR ετησίως

Η συνδρομή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, που εκδίδεται στις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι δυνατή σε 22 γλωσσικές εκδόσεις. Περιλαμβάνει τις σειρές L (Νομοθεσία) και C (Ανακοινώσεις και Πληροφορίες).

Για κάθε γλωσσική έκδοση απαιτείται ξεχωριστή συνδρομή.

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 920/2005 του Συμβουλίου, που δημοσιεύτηκε στην Επίσημη Εφημερίδα L 156 της 18ης Ιουνίου 2005, τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν υποχρεούνται, προσωρινά, να συντάσσουν και να δημοσιεύουν στα ιρλανδικά όλες τις πράξεις. Γι' αυτό, η Επίσημη Εφημερίδα στα ιρλανδικά πωλείται ξεχωριστά.

Η συνδρομή για το Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας (σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί) περιλαμβάνει 23 επίσημες γλωσσικές εκδόσεις σε ένα ενιαίο πολύγλωσσο DVD.

Με απλή αίτηση, οι συνδρομητές της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* έχουν δικαίωμα να λαμβάνουν διάφορα παραρτήματα της Επίσημης Εφημερίδας. Ενημερώνονται για την έκδοση των παραρτημάτων με «Σημείωμα προς τον αναγνώστη» που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

## Πωλήσεις και συνδρομές

Συνδρομές σε διάφορες τιμολογημένες περιοδικές εκδόσεις, όπως η *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, διατίθενται στους εμπορικούς μας αντιπροσώπους. Κατάλογο των εμπορικών μας αντιπροσώπων θα βρείτε στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_el.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_el.htm)

Το EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>

